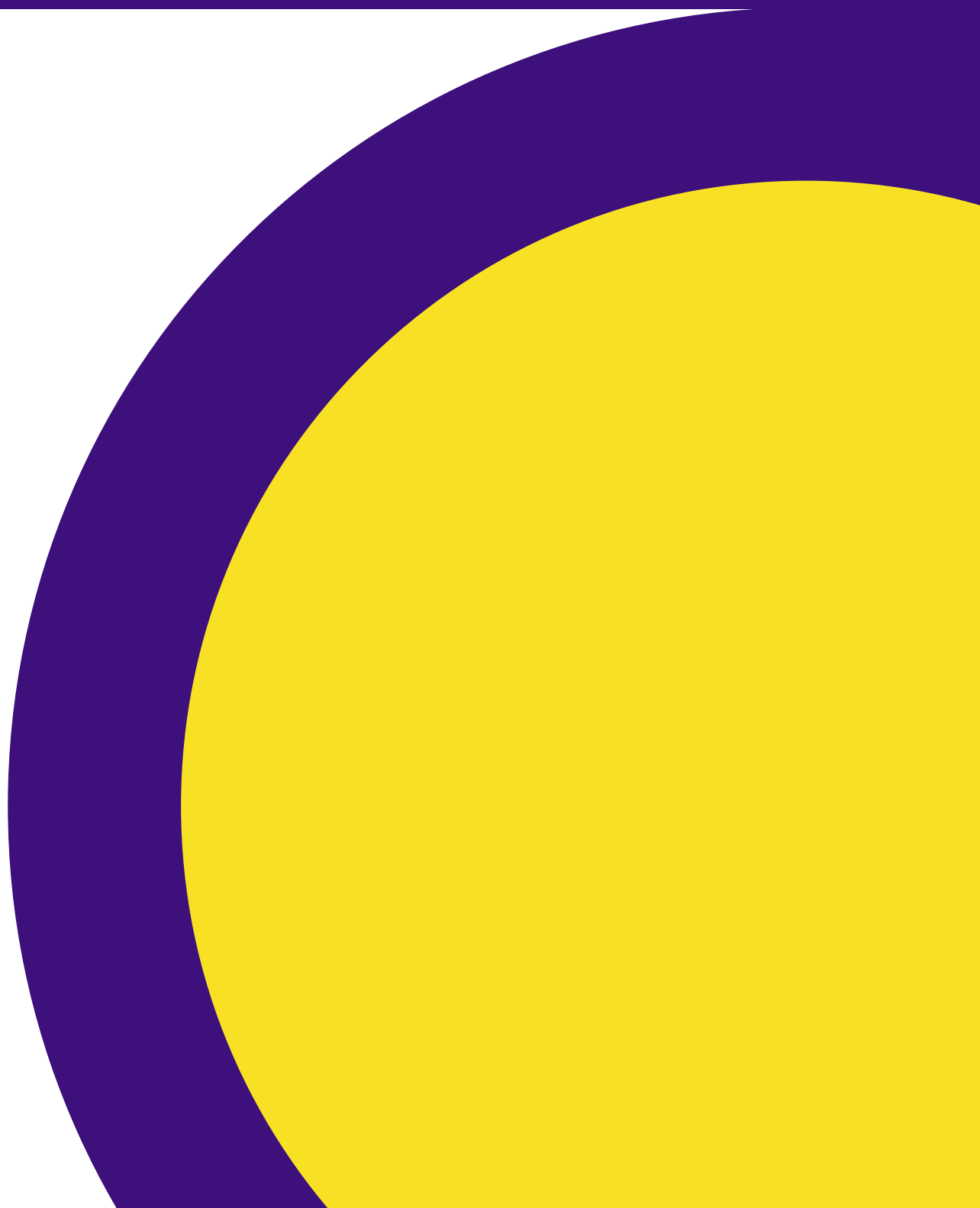


memoria de actividades
report on the activities **2004**



CORREO ELECTRÓNICO:

difusion@oepm.es

PÁGINA WEB:

www.oepm.es

Oficina de Difusión

Panamá, 1

28071 Madrid

Tel.: 913 495 335

Fax: 914 572 586



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, TURISMO
Y COMERCIO



Oficina Española
de Patentes y Marcas

sumario

contents

Presentación
Presentation 9

1. Actividad registral de la OEPM. Evolución de indicadores
SPTO registrations. Key indicators 11
 - 1.1. Invenciones: patentes y modelos de utilidad
Inventions: patents and utility models 12
 - 1.2. Diseño industrial
Industrial design 21
 - 1.3. Marcas nacionales y nombres comerciales
National trademarks and trade names 24
 - 1.4. Recursos administrativos
Administrative appeals 33
2. Relaciones internacionales
International relations 34
 - 2.1. Constitución del Fondo Fiduciario
Establishment of the Funds in Trust (FIT) 34
 - 2.2. Seminario práctico interregional sobre marcas y aspectos comunes de propiedad industrial, para funcionarios de América Latina
Interregional practical seminar on trademarks and common aspects of industrial property, for officials from Latin America 34
 - 2.3. Tercer seminario regional sobre propiedad intelectual para jueces y fiscales de América Latina
Third regional seminar on intellectual property for latin american judges and prosecutors 34
 - 2.4. Curso "Gestión y Evaluación de Patentes"
Course on "Management and Evaluation of Patents" 34
 - 2.5. ELDIPAT 2004
ELDIPAT 2004 35
 - 2.6. Reunión de directores de Oficinas de Propiedad Industrial y de Oficinas de Derecho de Autor de América Latina en Guadalajara (México)
Meeting of directors of industrial property offices and of copyright offices of Latin America in Guadalajara (Mexico) 35
 - 2.7. Reunión del Tribunal de Examen de Agente Europeo de Patentes
Meeting of the european patent agent examination board 35
 - 2.8. Visitas a la OEPM, misiones internacionales y actividades de cooperación
Visits to the SPTO, international missions and cooperation activities 35

- 2.9. Condolencias por el atentado de Madrid del 11 de marzo
Condolences for the march 11th bombings in Madrid 38

3. Actividad normativa
Regulatory developments 39

- 3.1. Entrada en vigor de la Ley de Diseño Industrial
Entry into force of the industrial design act 39

- 3.2. Reglamento de la Ley de Diseño Industrial
Regulations of the industrial design act 39

- 3.3. Normas que afectan a la propiedad industrial con la entrada en vigor de la reforma del Código Penal
Legal provisions affecting industrial property with the entry into force of the reform of the Criminal Code 40

- 3.4. Nueva Orden de precios públicos
New rules on public prices 40

4. Mejoras procedimentales, de servicio y de calidad
Procedural, service and quality improvements 41

- 4.1. Recepción de la nueva sede de la OEPM
Acceptance of the new SPTO headquarters 41

- 4.2. Se presentan en la OEPM las primeras solicitudes internacionales de patentes PCT por Internet
The first international PCT patent applications via Internet are filed with the SPTO 41

- 4.3. Compromisos de la OEPM sobre plazos de tramitación y resolución de patentes
SPTO commitments to deadlines for processing and resolving patents 41

- 4.4. Preguntas más frecuentes sobre patentes
Frequently asked questions on patents 42

- 4.5. Nuevo manual informativo para los solicitantes de nombres comerciales
New information manual for applicants for trade names 42

- 4.6. Idioma de trabajo en solicitudes de marcas internacionales
Working language for international trademark applications 42

- 4.7. Nueva estructura y cargos de la OEPM
New SPTO structure and offices 43

- 4.7.1. La OEPM adscrita al Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
SPTO attached to the Ministry of Industry, Tourism and Commerce 43

- 4.7.2. Nombramientos en la OEPM
Appointments in the SPTO 43

- 4.8. Recursos Humanos y Financieros
Human Resources and Funding 44

- 4.8.1. Recursos Humanos
Human Resources 44

- 4.8.2. Recursos Financieros
Funding 45

5. Actividades de apoyo y difusión de la propiedad industrial
Industrial property support and dissemination activities 46

5.1. Información en la página web de la OEPM
Information on the SPTO website 46

5.1.1. Cooperación internacional de la OEPM
SPTO International Cooperation Activities 46

5.1.2. Presentación de solicitudes PCT vía Internet
Filing of PCT applications via Internet 46

5.1.3. Actualización de la base de datos histórica
Updating of the historical database 46

5.1.4. Nueva versión de "esp@cenet", la base de datos de invenciones en otros idiomas
New version of "esp@cenet", the database of inventions in other languages 47

5.1.5. Debate PCT
PCT debate 47

5.2. Elaboración de nuevos productos de divulgación de propiedad industrial
Preparation of new products for dissemination of industrial property 48

5.3. Organización y participación en jornadas, seminarios y cursos
Organisation and participation in conferences, seminars and courses 49

5.3.1. Ciclo de jornadas en Comunidades Autónomas sobre el sistema de patentes: "Patentar garantiza un futuro seguro"
Cycle of workshops in Autonomous Communities on the patent system: "Patenting guarantees a secure future" 49

5.3.2. Seminario Técnico sobre el Sistema de Madrid
Technical Seminar on the Madrid System 49

5.3.3. Seminario PCT
PCT Seminar 49

5.3.4. Entrega de la IX edición de los premios Príncipe Felipe a la Excelencia Empresarial
Presentation of the Ninth Edition of the "Prince Felipe Business Excellence" awards 50

5.4. Otras jornadas y cursos
Other conferences and courses 50

5.5. Asistencia a ferias y exposiciones
Presence at fairs and shows 51

5.6. Cooperación con las Comunidades Autónomas
Cooperation with the Autonomous Communities 53

5.6.1. Convenios con las Comunidades Autónomas en materia de prestación de servicios
Service agreements with the Autonomous Communities 53

5.6.2. Creación del nuevo Centro PATLIB: Universidad Carlos III de Madrid
Creation of the new PATLIB Centre: Universidad Carlos III of Madrid 53

5.6.3. Reunión anual en la OEPM de los Centros Regionales de Información de Propiedad Industrial de las Comunidades Autónomas
Annual meeting in the SPTO of the Regional Industrial Property Information Centres of the Autonomous Communities 54

5.6.4. Cursos de formación de personal de Centros Regionales
Training courses for staff at the Regional Centres 54

5.7. Actividades de difusión a los medios de comunicación
The SPTO in the mass media 54

6. Actividad de la OEPM en materia de lucha contra la piratería industrial
SPTO activities to combat industrial piracy 55

7. Relaciones con la Administración de Justicia
Relations with the Justice Administration 57

Presentation

For the Oficina Española de Patentes y Marcas (Spanish Patent and Trademark Office; referred to in this report as the SPTO), 2004 was a year marked by changes and, at the same time, by a consolidation of the Office's leading role in industrial property matters in Spain and internationally.

First of all, the creation of the new Spanish Ministry of Industry, Tourism and Commerce, and the insertion of the SPTO in that ministry as an autonomous agency, allowed the Office to pursue new activities and projects in the innovation and development arena.

On 8 July 2004 the new Spanish Industrial Design Legal Protection Act (Ley de Protección Jurídica del Diseño Industrial) came into full effect with the repeal of the old Industrial Property Statute (Estatuto de la Propiedad Industrial) that had been in force since 1929, and, the adaptation of Spanish law to more modern standards required by European Community legislation.

Amongst other novelties, this Act establishes a nimbler system of protection for designs that cuts down the time it takes to grant protection by 30%, and introduces measures to liberalise and update the system such as the establishment of a 12-month grace period for being able to register the design as from the time it has been disclosed and the possibility of requesting registration of up to fifty designs in a single application.

Another legislative development of major bearing for Spanish industrial property matters was the entry into force of the reform of the Criminal Code (Código Penal) on 1 October 2004. The reform aggravates sentences for intellectual and industrial property offences and treats them as crimes prosecutable ex officio, thereby eliminating the requirement that the offences be prosecuted at the initiative of the injured party.

The law also allows flagrant offences relating to intellectual and industrial property to be tried using the proceedings provided for in the Fast Trials Act (Ley de Juicios Rápidos).

In other areas, during 2004 Spanish companies clearly continued their internationalisation, and the expansion of their presence abroad was reflected in the increase in patent applications of Spanish origin, both in European applications (21.73%) and in international PCT applications (4.77%). These increases outpaced the overall growth recorded by

Presentación

El año 2004 ha representado para la Oficina Española de Patentes y Marcas un periodo de cambios y, al mismo tiempo, de consolidación como referente en el papel que desempeña en el ámbito de la propiedad industrial, tanto a nivel nacional como internacional.

En primer lugar, la creación del nuevo Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, que conllevó la adscripción al mismo de la OEPM en calidad de Organismo Autónomo, permitió desarrollar nuevas actividades y proyectos enmarcados en el campo de la innovación y del desarrollo.

El 8 de julio de 2004 tuvo lugar la plena entrada en vigor de la nueva Ley de Protección Jurídica del Diseño Industrial que supuso la derogación del antiguo Estatuto de la Propiedad Industrial vigente desde el año 1929 y, además, la adaptación de la ley española a unos estándares más modernos exigidos por la legislación comunitaria.

Entre otras novedades, esta ley establece un sistema de protección del diseño más ágil puesto que reduce hasta un 30% el tiempo de concesión, e introduce medidas de liberalización y actualización, como la introducción de un periodo de gracia de doce meses para poder registrar el diseño a partir del momento en que haya sido divulgado o la posibilidad de pedir el registro de hasta cincuenta diseños a través de una sola solicitud.

Otra modificación legislativa de gran repercusión en el ámbito de la propiedad industrial española ha sido la entrada en vigor de la reforma del Código Penal el 1 de octubre de 2004. Mediante esta reforma, los delitos relativos a la propiedad intelectual e industrial son objeto de un agravamiento de la pena y son perseguibles de oficio, desapareciendo el requisito de la persecución de los mismos a instancia de parte.

Esta ley permite, asimismo, que los delitos flagrantes relativos a la propiedad intelectual e industrial puedan juzgarse por el procedimiento previsto en la Ley de Juicios Rápidos.

En otro orden de cosas, durante el año 2004 y en el marco de un continuo y claro proceso de internacionalización, las empresas españolas han optado por aumentar su presencia en el exterior, reflejándose esta tendencia en los incrementos de solicitudes de patentes de origen español, tanto europeas (21,73%) como internacionales PCT (4,77%). Estos incrementos están por encima del crecimiento total experimentado por las patentes europeas (5,74%) y por las patentes PCT (4,3%).

En el ámbito de los signos distintivos, la introducción en abril de 2004 del idioma español como idioma oficial para la presentación de solicitudes internacionales de marcas en el marco del Sistema de Madrid, va a facilitar la presencia internacional de las empresas tanto españolas como latinoamericanas.

Durante el pasado año, la OEPM ha seguido manteniendo e impulsando sus líneas de cooperación internacional y apostando fundamentalmente por América Latina.

Así, en julio de 2004, se firmó el Memorándum de Entendimiento entre la OEPM y la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) relativo a la constitución de un Fondo Fiduciario para financiar proyectos de cooperación internacional, centrados en América Latina.

Asimismo, fruto de la colaboración entre la OEPM y la Fundación Centro de Educación a Distancia para el Desarrollo Económico y Tecnológico (CEDDET) se celebró por primera vez el curso "Gestión y Evaluación de Patentes". Dicho curso, basado en la metodología del aula virtual con soporte en Internet, se dirigió al ámbito latinoamericano. Dada su gran aceptación se ha previsto para el año 2005 una segunda edición.

Por último, a finales de 2004 se efectuó la recepción del nuevo edificio destinado a albergar en un futuro próximo la nueva sede de la OEPM. Este cambio, desde un punto de vista organizativo, permitirá que todos los servicios de la Oficina se presen en el mismo edificio, facilitando las relaciones con nuestros clientes. En cuanto al futuro de la Oficina un nuevo emplazamiento es, sin duda, una puerta abierta a nuevas oportunidades y retos.

Teresa Mogin Barquín
Directora General de la OEPM

European patents (5.74%) and PCT patents (4.3%).

In the distinctive signs area, the introduction in April 2004 of the Spanish language as official language for the filing of international trademark applications within the framework of the Madrid System will facilitate the international presence of both Spanish and Latin American companies.

During the past year the SPTO continued maintaining and promoting its lines of international cooperation and priority commitment to Latin America.

In this regard, in July 2004 a Memorandum of Understanding was signed between the SPTO and the World Intellectual Property Organization (WIPO) for the establishment of a Funds in Trust (FIT) to finance international cooperation projects centred in Latin America.

In addition, the joint efforts of the SPTO and the Foundation Distance Education Centre for Economic and Technological Development (Centro de Educación a Distancia para el Desarrollo Económico y Tecnológico; CEDDET) led to the first edition of the course "Management and Evaluation of Patents". Based on the Internet-supported "virtual classroom" methodology, the course focused on Latin America. Given its great success, a second edition of the course is planned for 2005. Lastly, in late 2004 there took place the formal acceptance of the new building that will soon house the new SPTO headquarters. From an organisational standpoint, the relocation to the new head offices will allow all of the SPTO's services to be housed under the same roof, thereby facilitating our dealings with our clients. As for the future of the Office, without doubt the new location is an open door to new opportunities and challenges.

Teresa Mogin Barquín
Director General

1. SPTO registrations. Key indicators

Shown in the accompanying chart are the variations recorded in 2004 with respect to 2003 in applications for the different categories of industrial property, as well as the awards, rejections and other resolutions relating to SPTO activity.

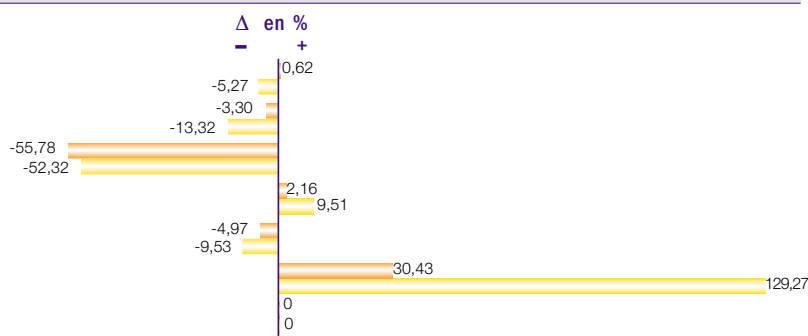
1. Actividad registral de la OEPM. Evolución de indicadores

En el siguiente cuadro aparecen reflejadas las variaciones experimentadas en el año 2004 con respecto a 2003 en las solicitudes de las distintas modalidades de propiedad industrial, así como concesiones, denegaciones y otras resoluciones relacionadas con la actividad de la OEPM.

Solicitudes y resoluciones en 2004 y su incremento respecto a 2003 Applicants and resolutions in 2004 and their increase with respect to 2003

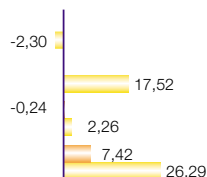
1. Títulos nacionales/ 1. National Titles

Patentes
Patents
Modelos de utilidad
Utility Models
Modelos y dibujos industriales
Industrial Designs
Marcas¹
Trademarks¹
Nombres comerciales¹
Trade Names¹
Certificados complementarios de protección
Supplementary Protection Certificates
Topografías
Topographies



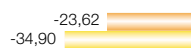
2. Informes técnicos de patentes/ 2. Patent Technical Reports

IET de procedimiento
Procedure RSA
IET de información tecnológica
Technological Information RSA
Informes de búsqueda internacional
International Search Reports
Examen previo nacional
National Preliminary Examination



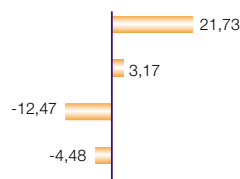
3. Recursos administrativos/ 3. Administrative Appeals

Recursos
Appeals



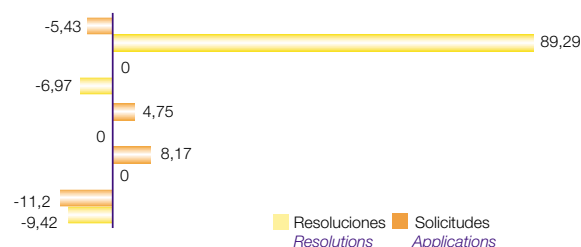
4. Solicitudes internacionales de origen español/ 4. International Applications of Spain Origin

Patentes europeas
European patents
Patentes PCT
PCT patents
Marcas internacionales*
*International trademarks**
Marcas comunitarias
Community trademarks



5. Solicitudes internacionales con efectos en España/ 5. International Applications effective in Spain

Patentes PCT que entran en fase nacional**
*PCT patents entering the national phase***
Validaciones de patentes europeas*
*Validations of European patents**
Designaciones patentes europeas directas*
*Direct designations of European patents**
Designaciones de patentes Euro-PCT*
*Designations of Euro-PCT patents**
Marcas internacionales*
*International trademarks**



Notas:

Las resoluciones cubren concesiones, denegaciones, anulaciones, retiradas de solicitud, cambios de modalidad y desestimiento de solicitud.
Decisions covering grants, rejections, cancellations, withdrawals of applications, changes of category and dismissals of applications.

* Son datos provisionales en el año 2003 y 2004.

* Provisional figures for 2003 and 2004.

** Estas solicitudes cubren las solicitudes de patentes y modelos de utilidad que entran en la fase nacional.

** These applications cover the Patent and Utility Model applications that enter the national phase.

(1) La introducción, a partir de la entrada en vigor de la Ley 17/2001, de la Ley de Marcas el 31 de julio de 2002, del sistema multiclase, repercute sobre el número de solicitudes al poder acumular en una solicitud varias clases frente al sistema anterior de una solicitud por clase. En consecuencia, para mantener criterios homogéneos con el período anterior, debe multiplicarse el número de solicitudes que se presentan a partir de esa fecha, por el ratio, que es el número medio de clases por solicitud que se están presentando tras la entrada en vigor del sistema "multiclase". A partir de esta fecha se suprime la figura de rótulos de establecimiento.

(1) The introduction, as from 31 July 2002, the date on which the Spanish Trademark Act 17/2001 took effect, of the multi-class system affects the number of applications, given that several classes can now be submitted in one application, as opposed to the previous system of one application per class. Consequently, for the sake of maintaining uniform criteria with the previous period, the number of applications filed as from that date should be multiplied by the ratio given by the average number of classes per application being filed since the start of the "multi-class" system. As from that date, the category of Business Signs has been eliminated.

Evolución de las solicitudes de Títulos internacionales de origen español, en el periodo 1996-2004 y su comparación con la UE y el total mundial

Increase in applications for international titles of Spanish origin in the period 1996-2004 and comparison with the EU and world total

Año <i>Year</i>	Patentes europeas de origen español <i>European Patents of Spanish origin</i>	Patentes internacionales (PCT) de origen español <i>International Patents (PCT) of Spanish origin</i>	Marcas comunitarias de origen español <i>Community Trademarks of Spanish origin</i>	Marcas internacionales de origen español <i>International Trademarks of Spanish origin</i>
1996	282	273	2.794	988
1997	286	340	1.468	890
1998	432	378	1.965	1.011
1999	478	475	2.609	890
2000	525	519	3.466	833
2001	582	575	3.426	908
2002	603	729	3.759	779
2003	695	776	5.690	914
2004**	846	813	5.435	800
Total	4.829	4.878	30.612	8.013
▲ 1996-2004 de origen español** <i>1996-2004 of Spanish origin**</i>	200,00%	197,8%	94,5%	-19,0%
▲ 1996-2004 Total UE** <i>1996-2004 EU Total**</i>	321,60%	120,5%	54,7%	0,6%*
▲ 1996-2004 Total solicitudes del mundo** <i>1996-2004 Total world applications**</i>	92,60%	154,0%	35,2%	12,5%

* En 1996 algunos países de la UE como Gran Bretaña o Finlandia acababan de incorporarse al Sistema Internacional, lo que explica la subida en el total de la UE, entre 1996 y 2004 a pesar de la bajada en solicitudes de países como España, Italia y Francia y la práctica estabilización de Alemania.

** Son datos provisionales.

* In 1996 some EU countries such as Great Britain and Finland had just joined the international system, which explains the rise in the EU total between 1996 and 2004 despite the decrease in applications from countries such as Spain, Italy and France and the practical stabilisation of Germany.

** Provisional figures.

En 2004 se ha producido el siguiente incremento en el número de solicitudes de títulos europeos e internacionales de origen español:

In 2004 there was the following rise in the number of applications for European and international titles of Spanish origin:

Los incrementos de solicitudes de patentes PCT (4,77%) y europeas de origen español (21,73%) están por encima del crecimiento total de patentes europeas con un (5,74%) y patentes PCT (4,3%).

The growth in PCT and European patent applications of Spanish origin (4.77% and 21.73%, respectively) was faster than the total growth in European patents (5.74%) and PCT patents (4.3%).

En el caso de solicitudes de marcas internacionales de origen español (-12,47%) y marcas comunitarias de origen español (-4,48%) se ha producido un descenso mayor que en caso de las marcas comunitarias a nivel global (0,83%) y el de las marcas internacionales a nivel global (-4,79%).

In the case of international and community trademark applications of Spanish origin (-12.47% and -4.48%, respectively), the decrease was larger than the overall change for community trademarks (0.83%) and international trademark applications (-4.79%).

1.1. Invenciones: patentes y modelos de utilidad

1.1. Inventions: patents and utility models

Patentes de invención

Invention patents

Durante el año 2004 el número de solicitudes de patentes de origen español, experimentaron incrementos tanto a nivel nacional como europeo e internacional (PCT).

In 2004 the number of patent applications of Spanish origin grew at the national, the European and the international (PCT) levels.

The number of national patent applications filed by residents of Spain reached 2,864, a gain of 2.14% with respect to 2003.

The number of international (PCT) applications of Spanish origin grew 3.17%, going from 788 in 2003 to 813 in 2004.

The biggest change was seen in European applications of Spanish origin, which went from 695 in 2003 to 846 in 2004, an increase of 21.73%.

El número de solicitudes nacionales realizadas por residentes en España alcanzó el número de 2.864, lo que supone un incremento del 2,14% respecto al año 2003.

El número de solicitudes internacionales (PCT) de origen español experimentó un incremento del 3,17%, pasando de 788 en el 2003 a 813 en el 2004.

La variación más sustancial la experimentaron las solicitudes europeas de origen español, siendo de 695 en el 2003 y 846 en el 2004, lo que supone un incremento del 21,73%.

Evolución de las solicitudes de patentes con efectos en España **Trend in patent applications effective in SPAIN**

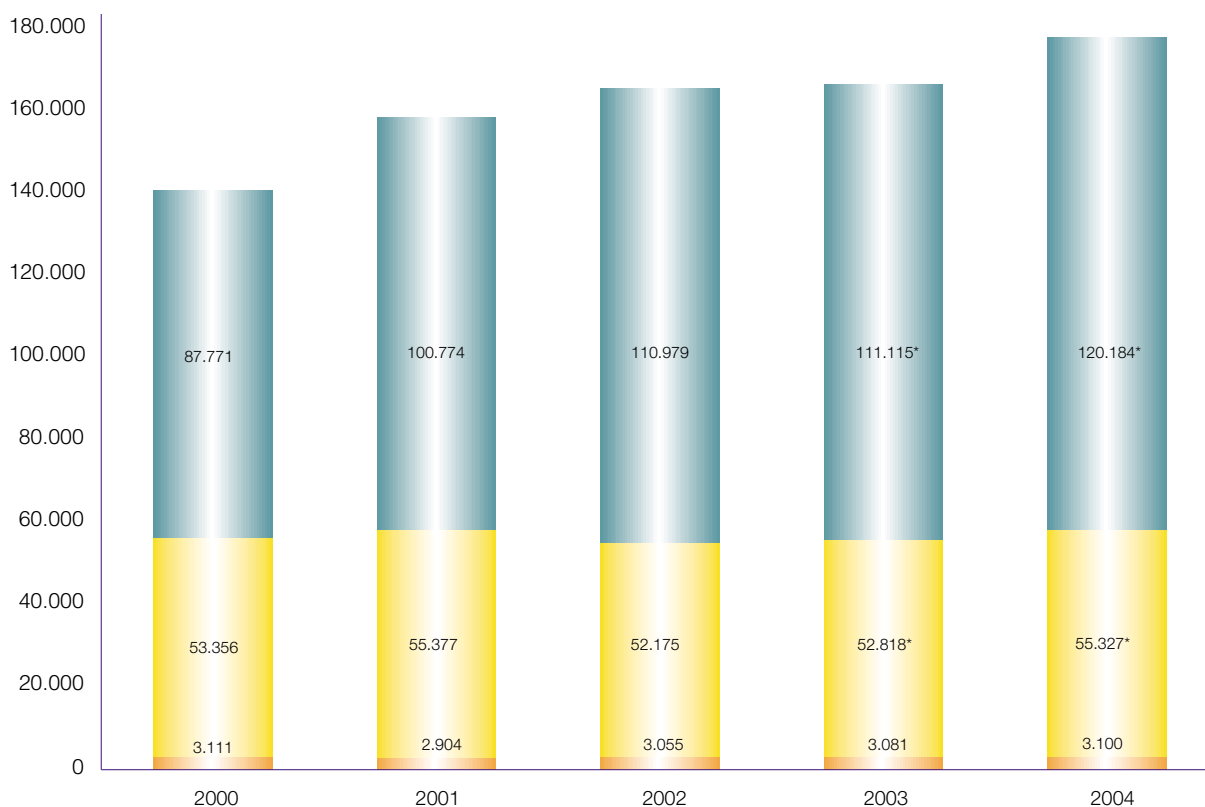
Años	2000	2001	2002	2003	2004*	Δ (+/-) Anual 2004/2003
Years	2000	2001	2002	2003	2004*	Δ (+/-) Annual 2004/2003
Nacionales (residentes) National (residents)	2.709	2.523	2.763	2.804	2.864	2,14%
Europeas (Directas + PCT que entran en fase regional) European (Direct + PCT that enter in regional phase)	525	582	603	695	846	21,73%
Internacionales International	519	616	719	788	813	3,17%

* Son datos provisionales.
* Provisional figures.

Procedentes de la fase internacional PCT y para dar comienzo a la fase nacional en España, se presentaron 87 solicitudes. Por vía europea directa, designan a España 55.327 solicitudes de patentes y por vía Euro-PCT, 120.184.

Some 87 applications from the PCT international phase entered the national phase in Spain. Spain was designated by some 55,327 patent applications via Europe directly and by 120,184 via Euro-PCT.

Evolución de las solicitudes de patentes con efectos en España *Trend in patent applications effective in Spain*



* Solicitudes EP y PCT son datos provisionales.

** Figures for EP and PCT applications are provisional.*

Vía PCT: comprenden las solicitudes Euro-PCT que designan a España y las PCT que entran en fase nacional.
PCT Route: includes Euro-PCT applications designating Spain and the PCT applications that enter the national phase.

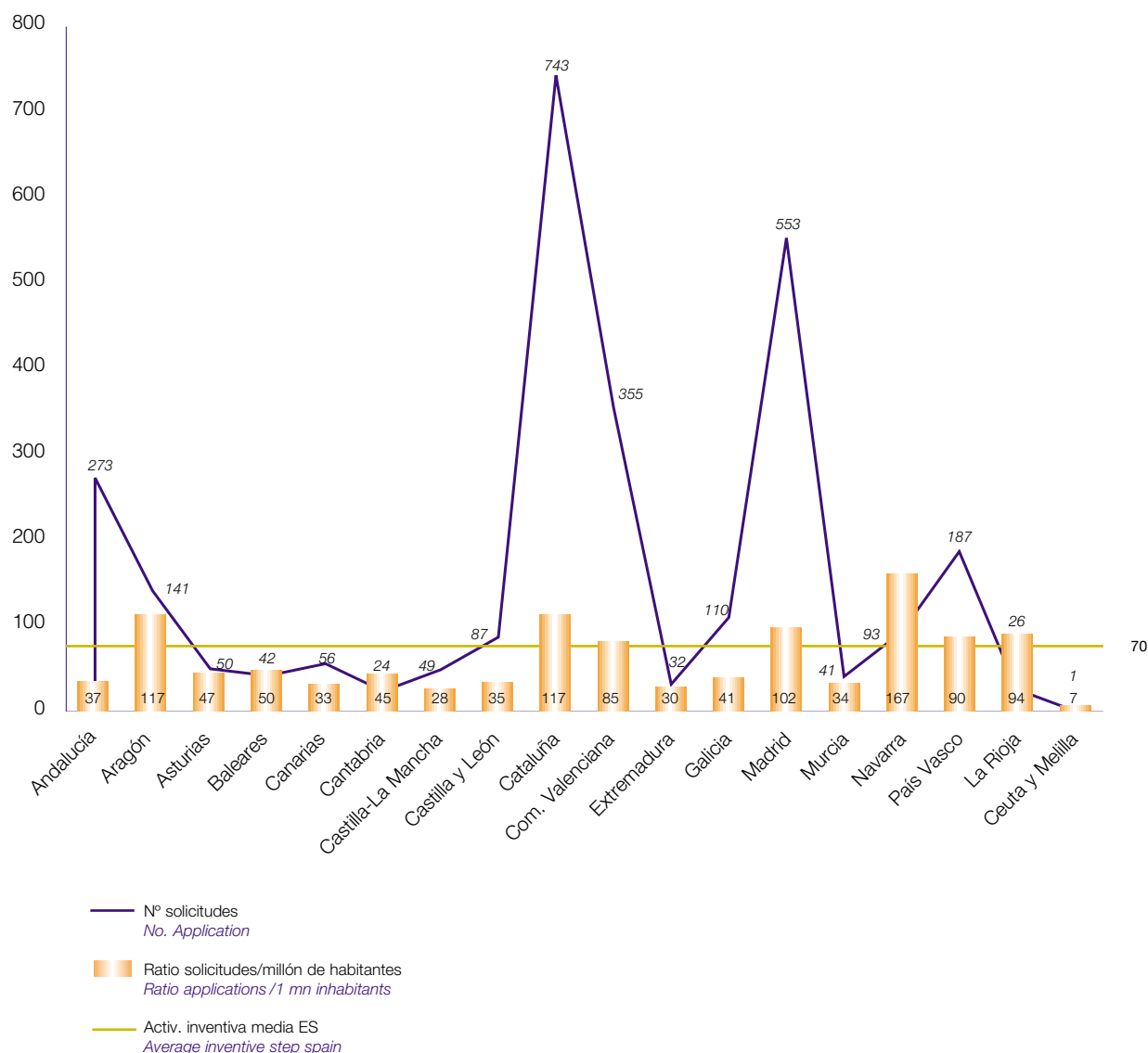
Vía europea directa: son las solicitudes de patentes europeas que designan a España.
Direct European Route: European patent applications that designate Spain.

Vía nacional: son solicitudes de patentes nacionales.
National Route: national patent applications.

As for national patent applications per one million inhabitants and by Autonomous Community (the different regions into which the Spanish State is organised; hereinafter ACs), the average ratio is 70, slightly higher than the previous year's (69).

En lo referente a las solicitudes de patentes nacionales por millón de habitantes y por Comunidad Autónoma, la media de la ratio es de 70, lo que supone un ligero incremento respecto al año anterior (69).

Solicitudes de patentes nacionales por CC.AA., en relación con el nº de habitantes; su actividad inventiva, 2004
National patent applications by ACs, in relation to population; regional inventive activity, 2004



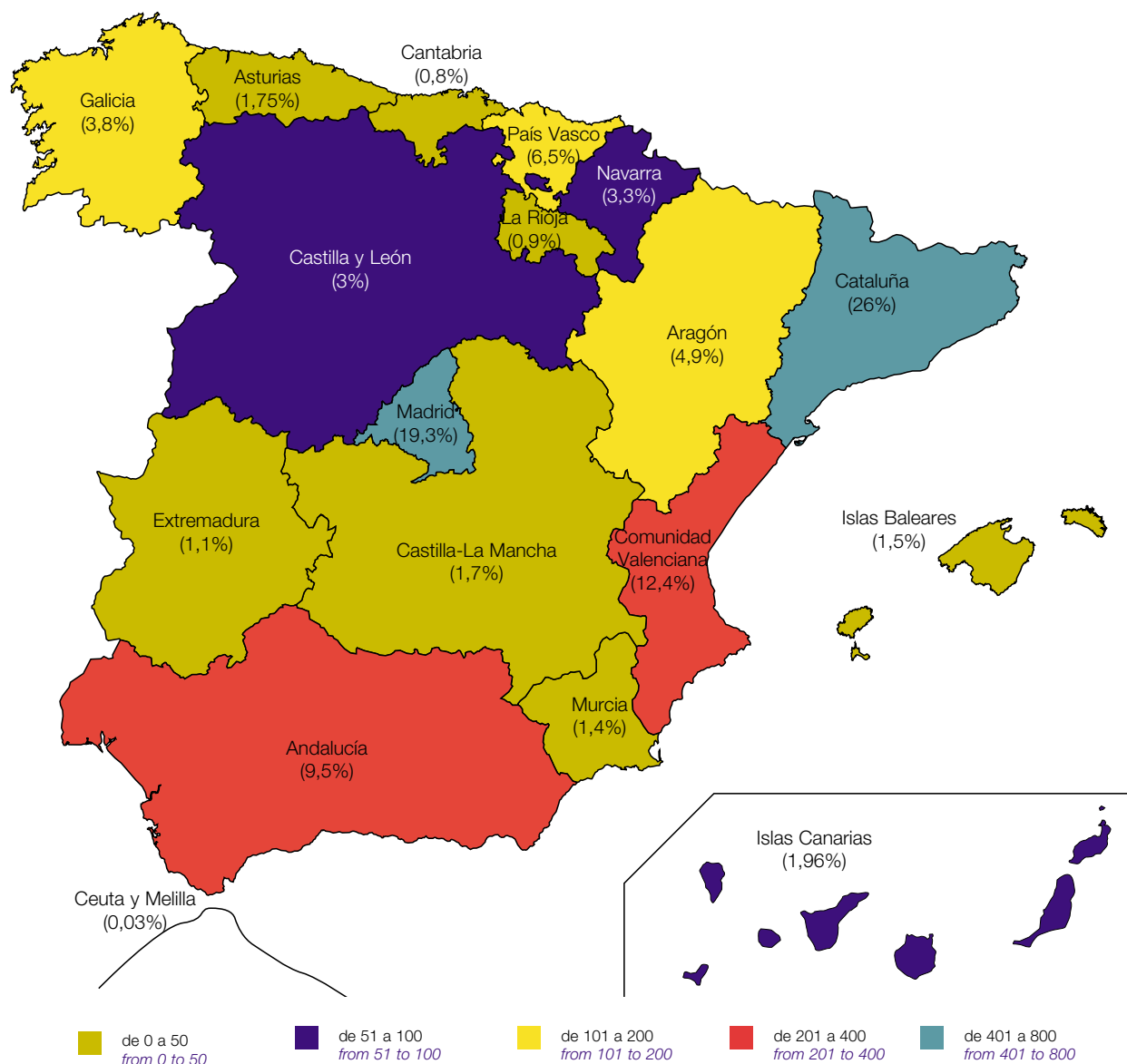
Las Comunidades Autónomas de Aragón (117), Navarra (167), Cataluña (117) y Madrid (102), concentran mayoritariamente la actividad inventiva.

Most of the inventive activity was concentrated in the Autonomous Communities of Aragon (117), Navarre (167), Catalonia (117) and Madrid (102).

En el siguiente mapa se ve la distribución en % de las solicitudes por Comunidades Autónomas.

Shown in the accompanying map is the percentage distribution of patent applications by region.

Solicitudes de patentes nacionales por CC.AA., en relación con el nº de habitantes; su actividad inventiva, 2004
National patent applications by ACs, in relation to population; regional inventive activity, 2004



A estas solicitudes de patentes habría que añadir las peticiones de certificados complementarios de protección de medicamentos y productos fitosanitarios, que en el año 2004 alcanzaron un número de 30, habiendo aumentado un 30% respecto al año anterior.

To those patent applications we must add the petitions for Supplementary Protection Certificates for medicinal products and plant protection products, which reached 30 in 2004, 30% more than the previous year.

Over the course of the year resolutions were handed down on some 3,274 national patent cases, with the following distribution:

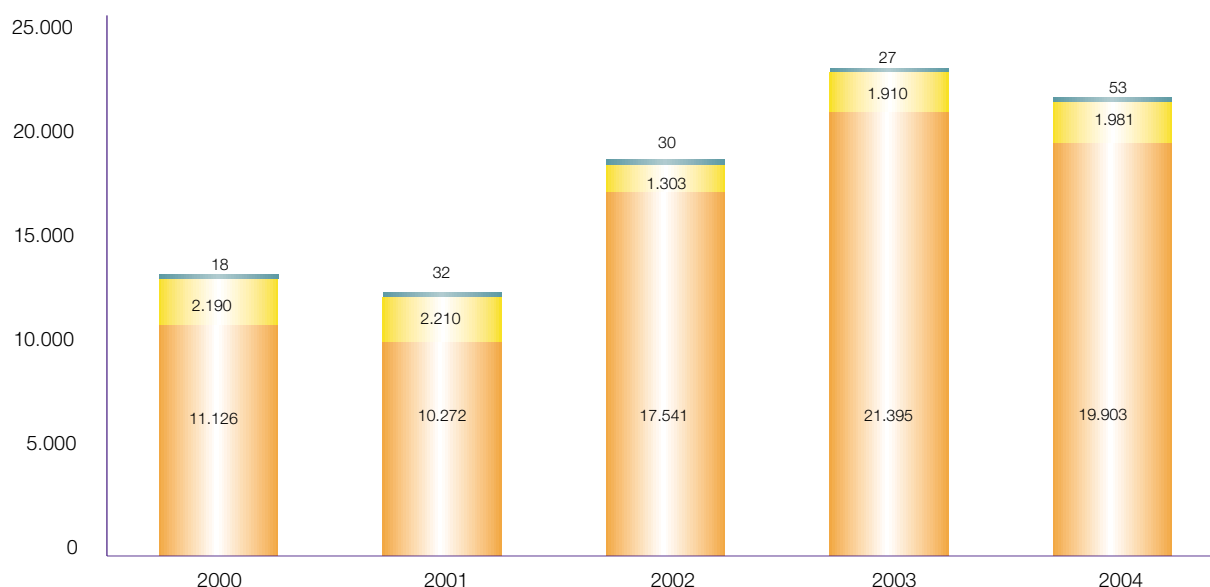
A lo largo del año se han resuelto 3.274 expedientes de patentes nacionales con el siguiente desglose:

Resoluciones: 3.274 Resolutions: 3,274	
Concesiones <i>Grants</i>	1.981
	Vía nacional <i>National route</i>
	PCT que han entrado en fase nacional <i>PCT entered in national phase</i>
	53
Denegaciones <i>Rejections</i>	485
Solicitudes retiradas <i>Applications withdrawn</i>	696
Cambio de modalidad <i>Change of category</i>	27
Desistimiento solicitud <i>Applications waived</i>	24
Anulación <i>Cancellation</i>	8

The number of cases resolved was lower than in 2003 by -5.2%.

El número de expedientes resueltos es inferior al del año 2003 en un -5,2%.

Concesiones de patentes con efectos en España *Patents granted effective in Spain*



■ "PCT que entran en fase nacional" son las patentes concedidas por la OEPM que provienen de las solicitudes presentadas en OMPI y que designaron a España directamente.

"PCT entering the national phase" are patents awarded by the SPTO that come from applications filed with the WIPO and which designated Spain directly.

■ "Nacionales" son las patentes concedidas por la OEPM.

"Nationals" are patents awarded by the SPTO.

■ "Validaciones europeas" son las patentes concedidas por la OEP, que designan a España y que han presentado la traducción ante la OEPM.

"European Validations" are patents awarded by the EPO (European Patent Office) that designated Spain directly and whose translation has been filed with the SPTO.

En lo referente al número de patentes europeas concedidas que se han hecho válidas en España —previo depósito de traducción al español— fue de 19.903.

Asimismo se recibieron 171 peticiones de protección provisional de solicitudes europeas publicadas mediante la aportación de la correspondiente traducción de las reivindicaciones.

El número de Informes de Búsqueda Internacional (IBIS) en 2004 experimentó un incremento del 2,2% con respecto al año anterior, lo que supuso la realización de 768 IBIS.

En el año 2004 se realizaron 2.376 informes sobre el estado de la técnica, dentro de los procedimientos de concesión, de los cuales 2.374 fueron publicados junto a la solicitud y puestos a disposición del público para observaciones de terceros; y conforme a la Disposición Transitoria 10ª de la Ley de Patentes, se realizaron tres informes sobre el estado de la técnica a patentes ya concedidas. Los dos informes restantes, se publicaron con posterioridad a la publicación de la correspondiente solicitud de patente.

En lo que se refiere a los informes tecnológicos de patentes, experimentaron un incremento del 18% respecto al año anterior realizándose 483 informes.

En el año 2004 se generalizó el procedimiento de examen previo a todos los sectores, por lo que el número de informes de examen previo llegó a las 221 resoluciones.

The number of European patents granted and validated for Spain, upon prior deposit of a translation into Spanish, was 19,903.

In addition, 171 requests were received for provisional protection of published European applications by submitting the translation of the claims.

The number of International Search Reports (ISR) rose to 768 in 2004, some 2.2% more than the previous year.

In 2004 some 2,376 Reports on the State of the Art (RSAs) were made, within the framework of patent award procedures, some 2,374 of which were published together with the application and made available to the public for observations by third parties. In accordance with the 10th Transitional Provision of the Spanish Patent Act (Ley de Patentes), three Reports on the State of the Art were issued on patents already granted. The two other reports were published after the publication of the related patent application.

The number of Patent Technological Reports increased 18% over the previous year to reach 483.

In 2004 the Preliminary Examination Procedure was extended to all sectors and the number of Preliminary Examination Reports reached 221 resolutions.

Informes técnicos de patentes realizados en los últimos años por la OEPM *Patent technical reports done in recent years by the SPTO*

Años	2000	2001	2002	2003	2004	$\Delta (+/-)$ Anual 2004/2003
Years	2000	2001	2002	2003	2004	$\Delta (+/-)$ Annual 2004/2003
Informes de Búsqueda Internacional (IBIS) (Procedimiento mundial PCT) <i>International Search Reports (ISR) (PCT Worldwide Procedure)</i>	487	562	722	751	768	2,26%
Informes Estado de la Técnica (IET) (Procedimiento nacional) <i>Reports on the State of the Art (RSA) (National Procedure)</i>	2.060	2.423	2.216	2.432	2.376	-2,30%
Informes tecnológicos de patentes (Informes previos de patentabilidad) <i>Patent Technological Reports (Preliminary Reports on Patentability)</i>	325	334	345	411	483	17,52%
TOTAL	2.872	3.320	3.300	3.769	3.848	2,10%

Utility models

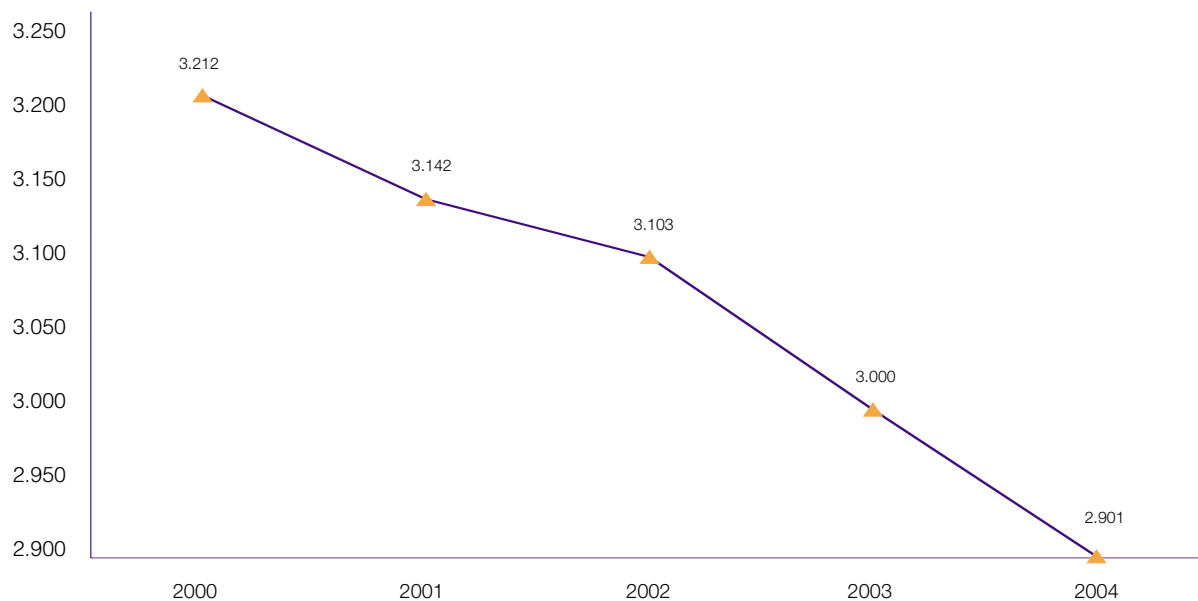
In 2004 some 2,901 utility model applications were received. Most of the applications were filed by residents of Spain.

Modelos de utilidad

El número de solicitudes de modelos de utilidad recibidos en el año 2004 fue de 2.901, mayoritariamente de residentes en España.

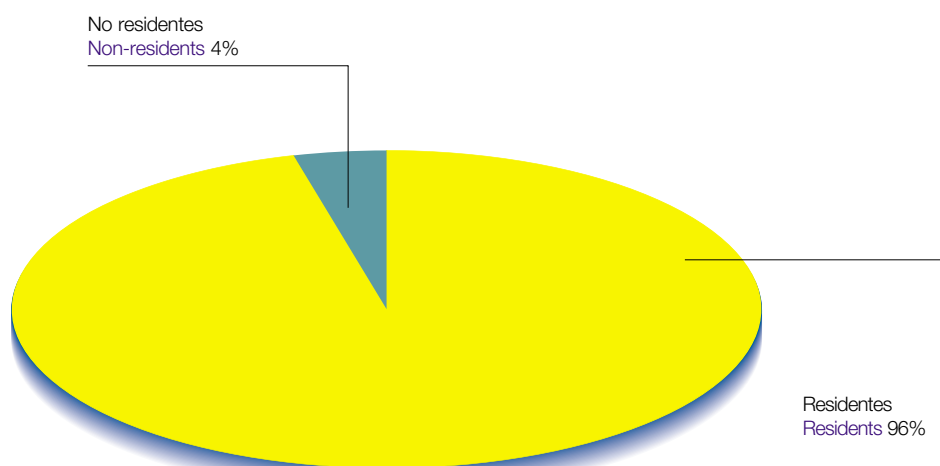
Evolución de las solicitudes de modelos de utilidad, 2000-2004

Trend in utility model applications, 2000-2004

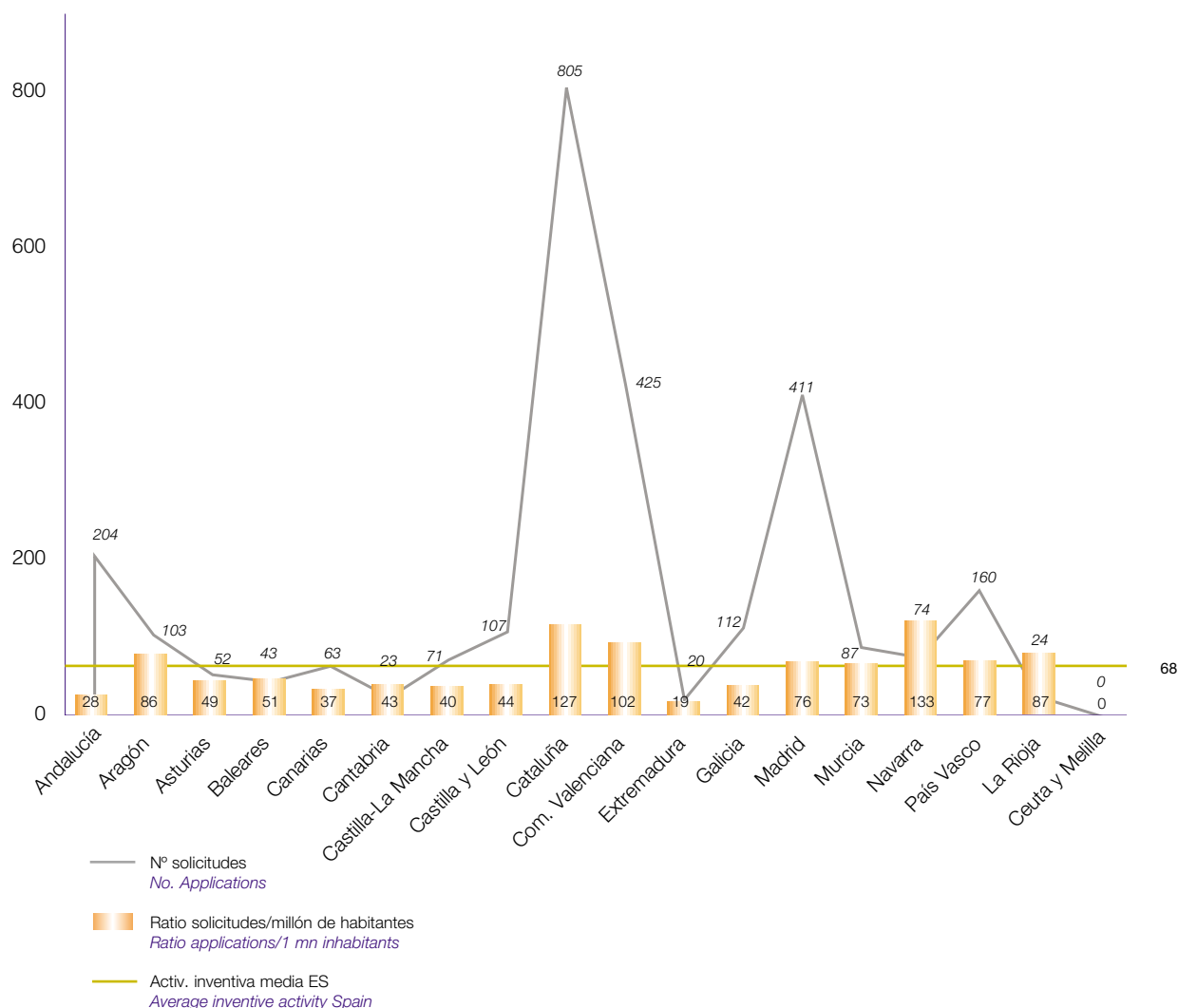


Reparto de las solicitudes de modelos de utilidad según su origen, 2004

Distribution of utility model applications by origin, 2004



Solicitudes de modelos de utilidad por CC.AA., en relación con el nº de habitantes; su actividad inventiva, 2004
Utility model applications by ACs, in relation to population; regional inventive activity, 2004



En lo referente a las solicitudes de modelos de utilidad por millón de habitantes y por Comunidad Autónoma, la media de la ratio es de 68, cifra similar al año anterior.

As for utility model applications per one million inhabitants and by Autonomous Community, the average ratio was 68, similar to the figure for the previous year.

Las Comunidades Autónomas de Navarra (133), Cataluña (127), Comunidad Valenciana (102) y La Rioja (87), concentran mayoritariamente la actividad inventiva.

This inventive activity was largely concentrated in the regions of Navarre (133), Catalonia (127), Valencia (102) and La Rioja (87).

A lo largo del año se han resuelto 3.216 expedientes de modelos de utilidad con el siguiente desglose:

During the year 3,216 utility model cases were resolved, with the following breakdown:

Resoluciones: 3.216

Concesiones	2.669	vía nacional
Denegaciones	307	
Solicitudes retiradas	147	
Cambio de modalidad	42	
Anulaciones	1	
Desestimientos	50	

Resoluciones: 3.216

Grants	2,669	National route
Rejections	307	
Applications withdrawn	147	
Change of category	42	
Cancellations	1	
Waivers	50	

1.2. Industrial design

In 2003 there began a notable drop in the number of applications for design titles. This was the direct result of European Union's Office for Harmonisation in the Internal Market (OHIM) initiation in that year of the procedure for granting the "Community Design" title. This trend continued in 2004.

In 2004 we must distinguish between two stages, the first running from 1 January to 7 July, while the old Industrial Property Statute was still in force for industrial models and drawings; the number of industrial model applications rose in 2004 to 786 and the number for industrial drawing applications was 269, giving a total of 1,055 applications for the two categories.

The second stage covers the period from 8 July to 31 December with the entry into force on 8 July 2004 of the Procedural Provisions of Spanish Industrial Design Legal Protection Act 20/2003 of 7 July 2003 (Ley de Protección Jurídica del Diseño Industrial), which introduced the Industrial Design category in Spain and did away with the industrial model and drawing categories.

As from 8 July 2004 some 749 industrial design applications were filed. Taking into account that each application contains an average of 4.7 independent designs, this means the number of designs filed as from that date was 3,504.

1.2. Diseño industrial

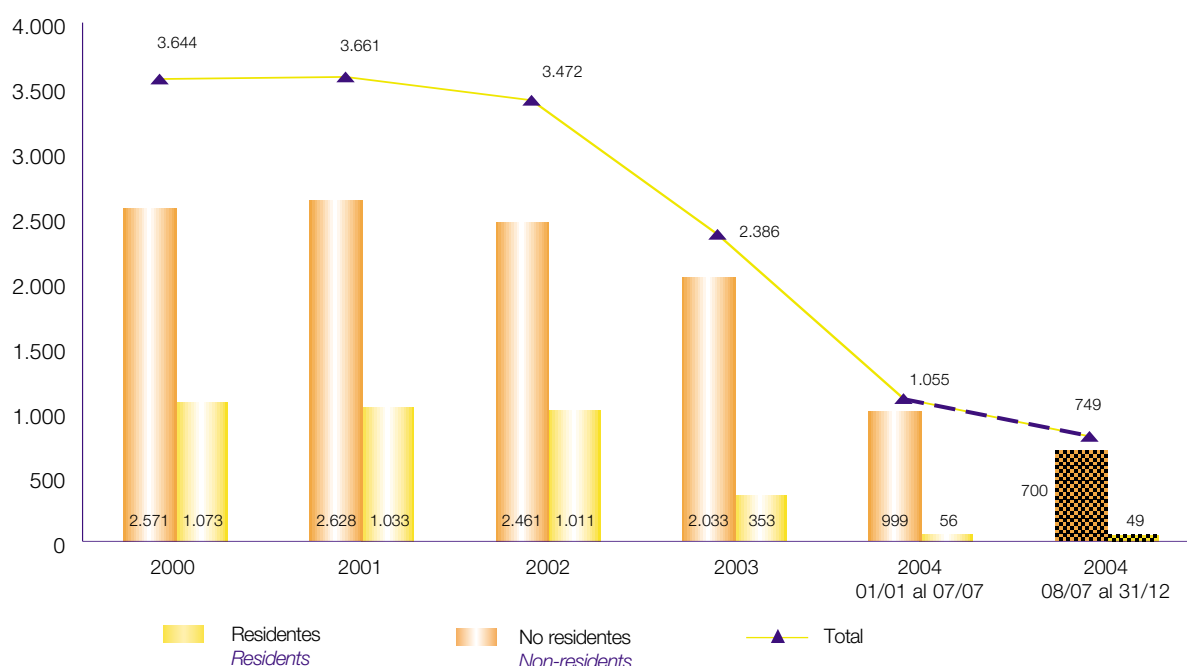
En 2003 se inició un llamativo descenso en el número de solicitudes de títulos de diseño, como consecuencia directa del inicio en el mismo año por la OAMI del procedimiento de concesión de títulos de diseño comunitario. Esta tendencia se sigue en el 2004.

En el año 2004 hay que distinguir dos etapas, la primera de 1 de enero a 7 de julio en la que todavía estaba en vigor el Estatuto de la Propiedad Industrial para los Modelos y Dibujos Industriales; el número de solicitudes de modelos industriales en 2004 ascendió a 786 y el de dibujos industriales a 269, lo que suma un total de 1.055 solicitudes de ambas modalidades.

Y una segunda etapa que cubre el periodo del 8 de julio al 31 de diciembre con la entrada en vigor el 8 de julio de 2004 de las Disposiciones Procedimentales de la Ley 20/2003, de 7 de julio, de Protección Jurídica del Diseño Industrial, que introdujo en España la modalidad de diseño industrial, desapareciendo las modalidades de modelo y dibujo industrial.

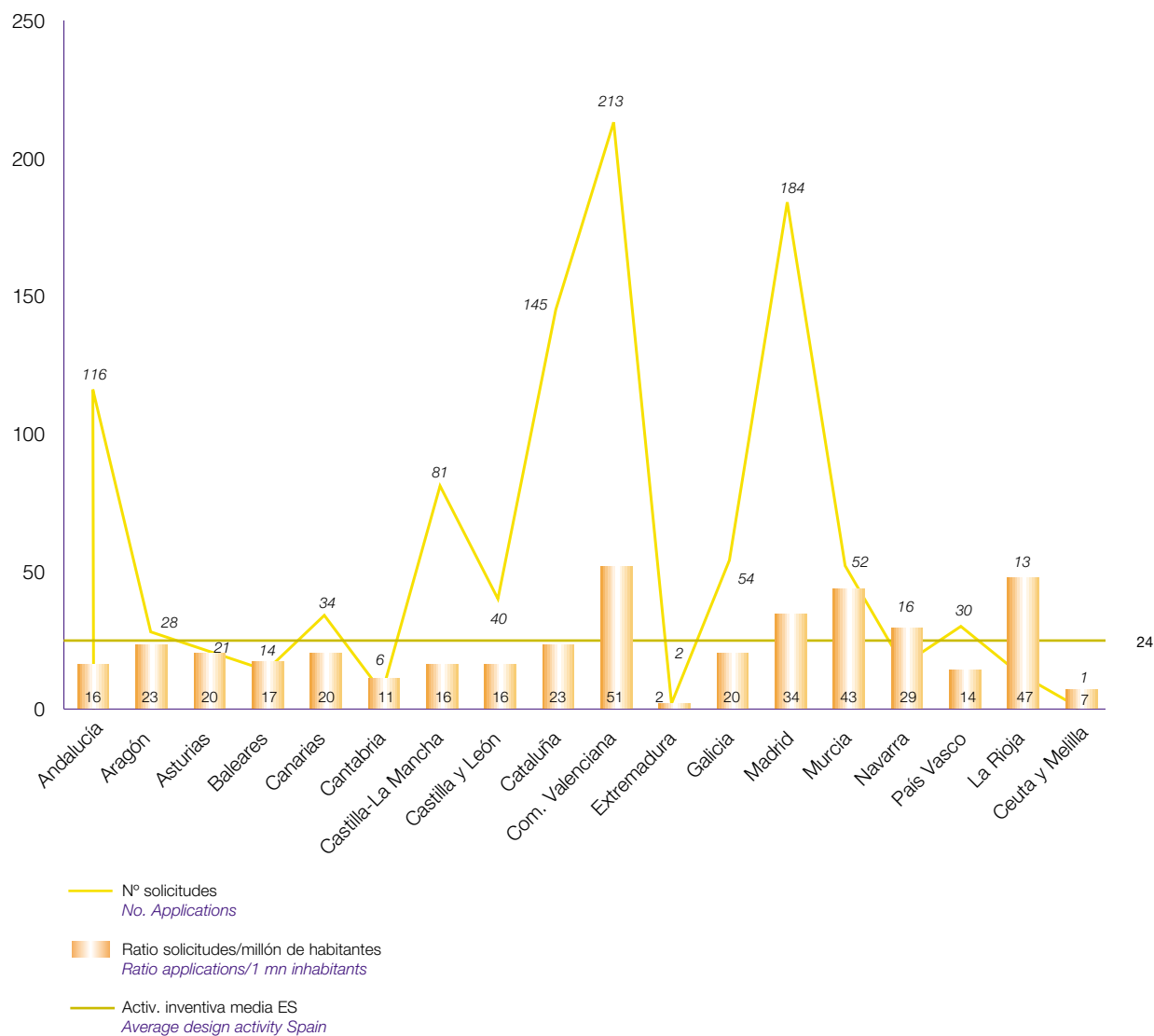
A partir del 8 de julio de 2004 se han depositado 749 solicitudes de diseño industrial. Teniendo en cuenta que cada solicitud contiene como media 4,7 diseños independientes, esto hace que el número de diseños presentados a partir de esta fecha sea de 3.504.

Evolución de solicitudes de modelos, de dibujos y diseño industrial, según su origen
Trend in applications for industrial models, drawings and designs by origin



Solicitudes de modelos y dibujos industriales por CC.AA., en relación con el nº de habitantes; su actividad de diseño, 2004 (01/01/2004 al 07/07/2004)

Industrial model and drawing applications by ACs, in relation to population; regional design activity, 2004 (01/01/2004 to 07/07)

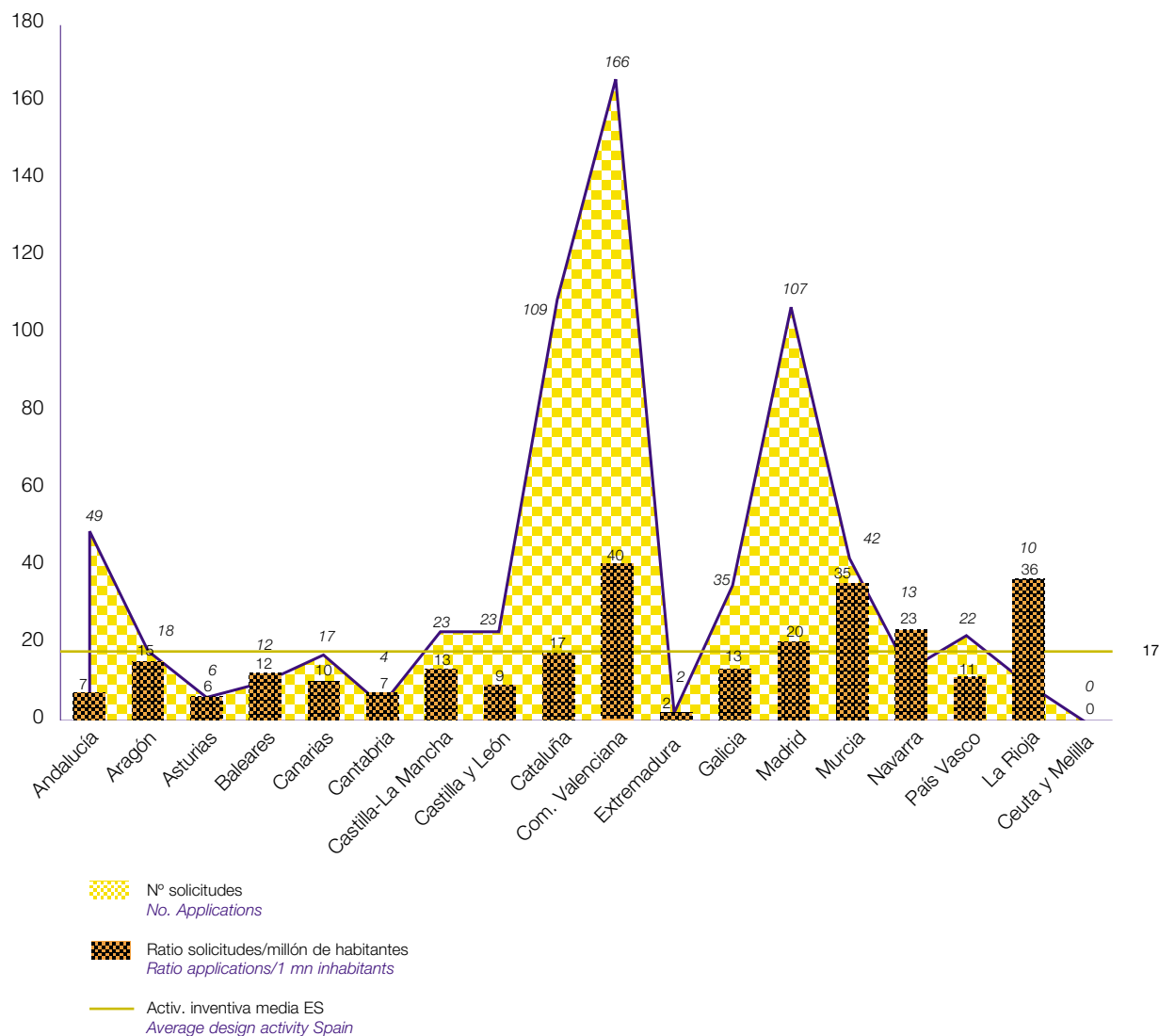


En lo referente a las solicitudes de modelos y dibujos industriales por millón de habitantes y por Comunidad Autónoma, la media de la ratio es de 24. Las Comunidades Autónomas de La Rioja (47), Comunidad Valenciana (51), Murcia (43) y Madrid (34), concentran mayoritariamente la actividad de diseño.

The average ratio of industrial model and drawing applications per one million inhabitants was 24. The average ratio of industrial model and drawing applications per one million inhabitants was 24. The Autonomous Communities of La Rioja (47), Valencia (51), Murcia (43) and Madrid (34) accounted for most of the design activity.

Solicitudes de modelos y dibujos industriales por CC.AA., en relación con el nº de habitantes; su actividad de diseño, 2004 (08/07/2004 al 31/12/2004)

Industrial design applications by ACs, in relation to population; regional design activity, 2004 (08/07 TO 31/12)



Over the course of the year 2,757 industrial model and drawing cases were resolved, with the following breakdown:

Resolutions: 2,757	
Grants	2,113
Rejections	61
Grants/Rejections	60
Change of category	8
Applications waived	3
Cancellations (application/grant)	512

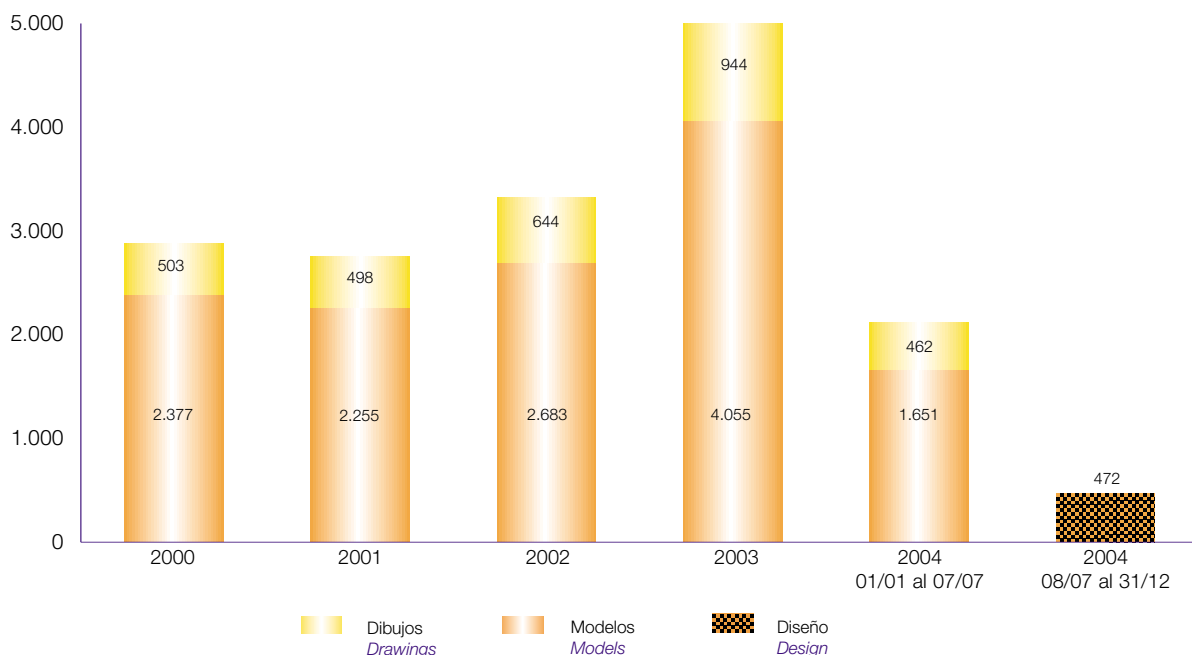
There must also be taken into account the 472 industrial design resolutions handed down as from 8 July 2004.

A lo largo del año se han resuelto 2.757 expedientes de modelos y dibujos industriales con el siguiente desglose:

Resoluciones: 2.757	
Concesiones	2.113
Denegaciones	61
Concesiones/denegaciones	60
Cambio de modalidad	8
Solicitudes desistidas	3
Anulaciones (solicitud/concesión)	512

También hay que contabilizar 472 resoluciones de diseño industrial realizadas desde el 8 de julio de 2004.

Evolución de concesiones de modelos, dibujos y diseño industrial. (2000-2004)
Grants of industrial models, drawings and designs. (2000-2004)



1.3. Marcas nacionales y nombres comerciales

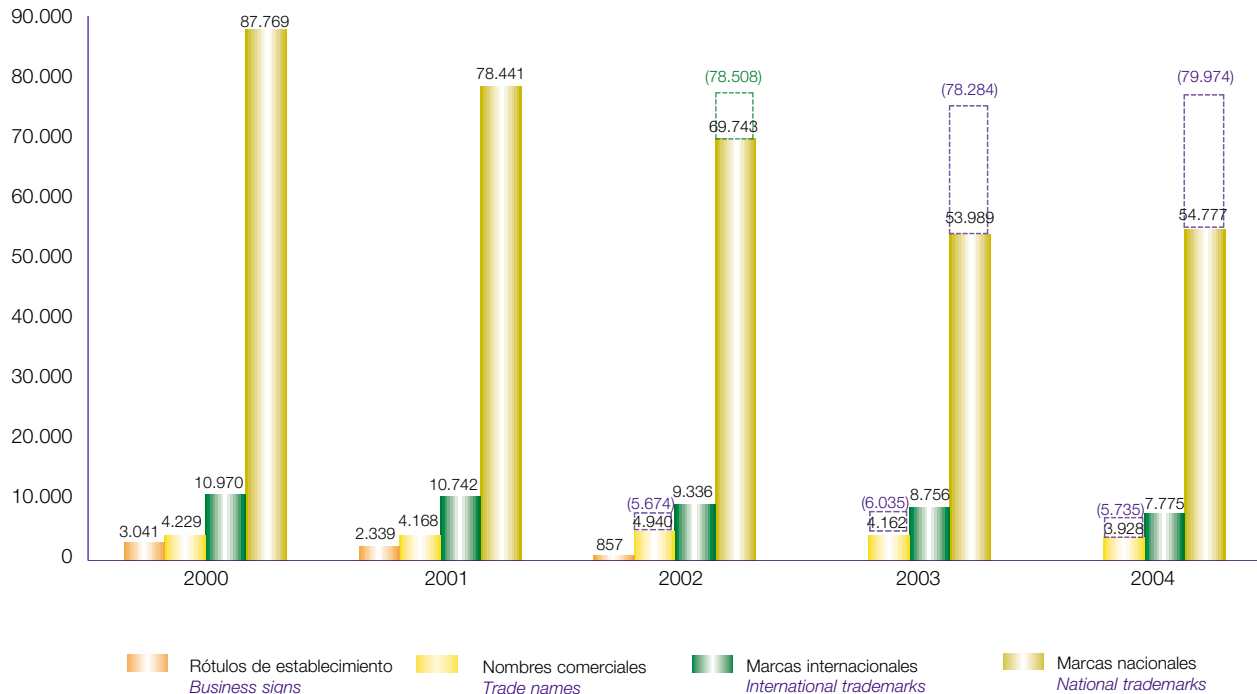
En lo que se refiere a signos distintivos, marcas y nombres comerciales, el número de solicitudes experimentó un ascenso tal y como se refleja en el gráfico adjunto.

La entrada en vigor el día 31 de julio de 2002 de la Ley 17/2001, de 7 de diciembre, de marcas, con la introducción del sistema multiclase, repercutió en el número de solicitudes de marcas, al poder acumular una solicitud varias clases frente al sistema anterior de una solicitud por clase. Sin embargo, si se multiplica por el factor de corrección 1,46, el descenso no es significativo en 2003 y aumenta en 2004. Asimismo, dicha ley elimina la modalidad registral de rótulos de establecimiento, por lo que no existen ya solicitudes de este tipo.

1.3. National trademarks and trade names

The number of applications for distinctive signs, trademarks and trade names increased, as can be seen in the accompanying chart. The entry into force on 31 July 2002 of the Spanish Trademark Act (Act 17/2001 of 7 December 2001, Ley de Marcas) and adoption of the multi-class system affected the number of trademark applications by allowing one application to cover several classes, as opposed to the previous system of one class per application. However, if this effect is stripped out by multiplying the number of applications by the correction factor of 1.46, the decline in 2003 is not significant and there is an increase in 2004. The new statute also eliminates the registration category of business signs (rótulos de establecimiento), so applications in that category no longer exist.

Solicitudes de signos distintivos Applications for distinctive signs



Nota: La entrada en vigor de la Ley 17/2001, de la Ley de Marcas, el 31 de julio de 2002, del sistema multiclase, repercute sobre el número de solicitudes, al poder acumular una solicitud varias clases frente al sistema anterior de una solicitud por clase. En consecuencia, para utilizar criterios homogéneos con el período anterior, debe multiplicarse el número de solicitudes por el ratio, que es el número medio de clases por solicitud que se están presentando tras la entrada en vigor del sistema "multiclase". El resultado está recogido entre paréntesis. Para el año 2002 y 2003, el ratio ponderado es de 1,45 y para el año 2004 es de 1,46.

Note: As from the entry into force on 31 July 2002 of the Spanish Trademark Act 17/2001 of 7 December 2001 (Ley de Marcas), the multi-class system was introduced with the consequent effects on the number of applications, given that several classes can now be submitted in one application, as opposed to the previous system of one application per class. As a result, for the sake of maintaining uniform criteria with the previous period, the number of applications should be multiplied by the ratio, which is the average number of classes per application being filed since the start of the "multi-class" system. The result is indicated in parentheses. For 2002 and 2003 the weighted ratio is 1.45 and for 2004 it is 1.46.

National trademarks

In 2004 the number of applications for national trademarks was 54,777, of which 27,494 were for product marks and 27,283 for service marks.

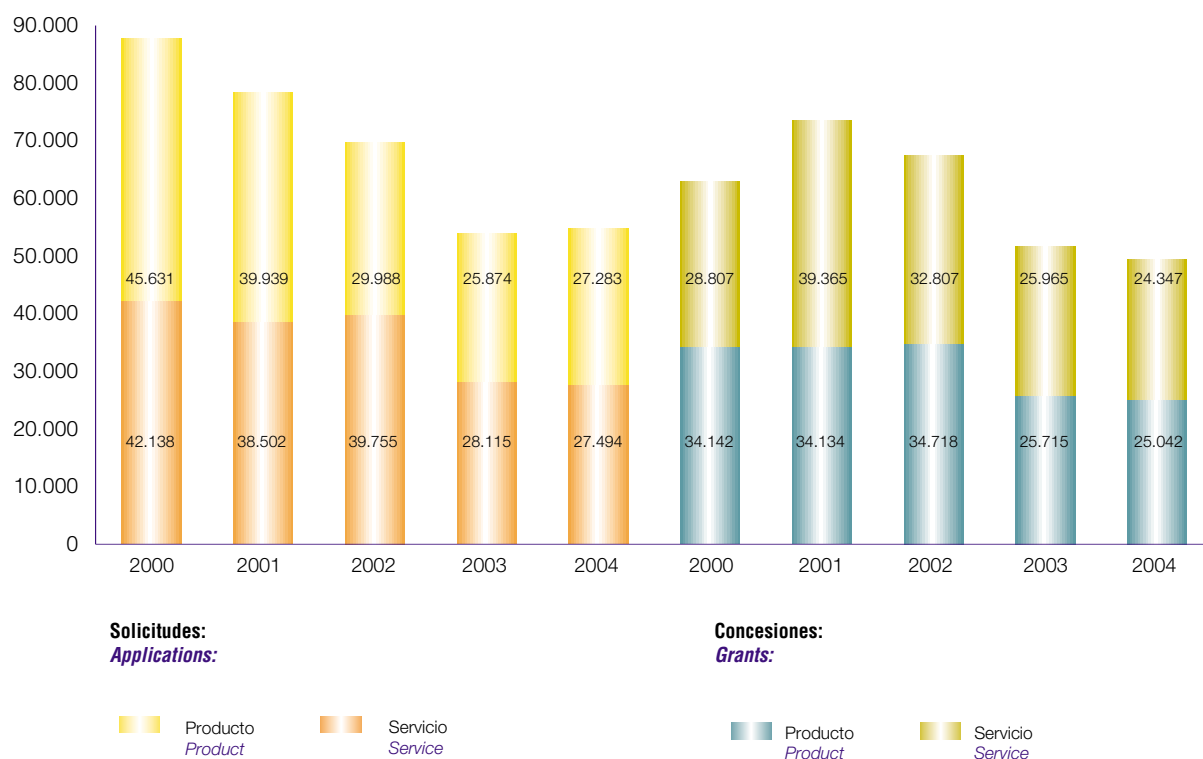
The number of registrations granted during 2004 was 49,389, compared with 51,680 the previous year, without accounting for the effect of the entry into force in July 2002 of the multi-class system that allowed grants of trademarks for several classes in 2003 and 2004.

Marcas nacionales

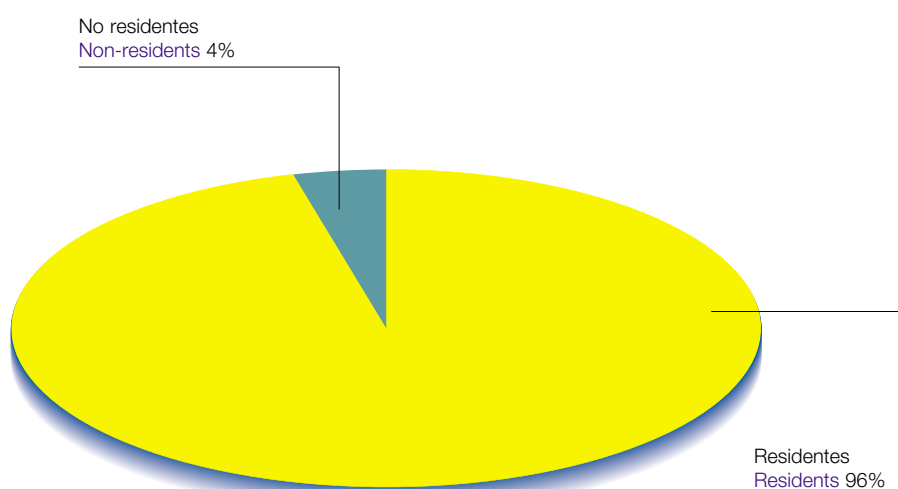
En 2004, el número de solicitudes de marcas nacionales fue de 54.777, de las que 27.494 fueron de marcas de producto y 27.283, de servicio.

En cuanto a concesiones, en 2004 se concedieron 49.389 frente a las 51.680 del año anterior, sin computar que la entrada en vigor en julio de 2002 del procedimiento multiclase ha derivado en que las concesiones de 2003 y 2004 incluyen varias clases.

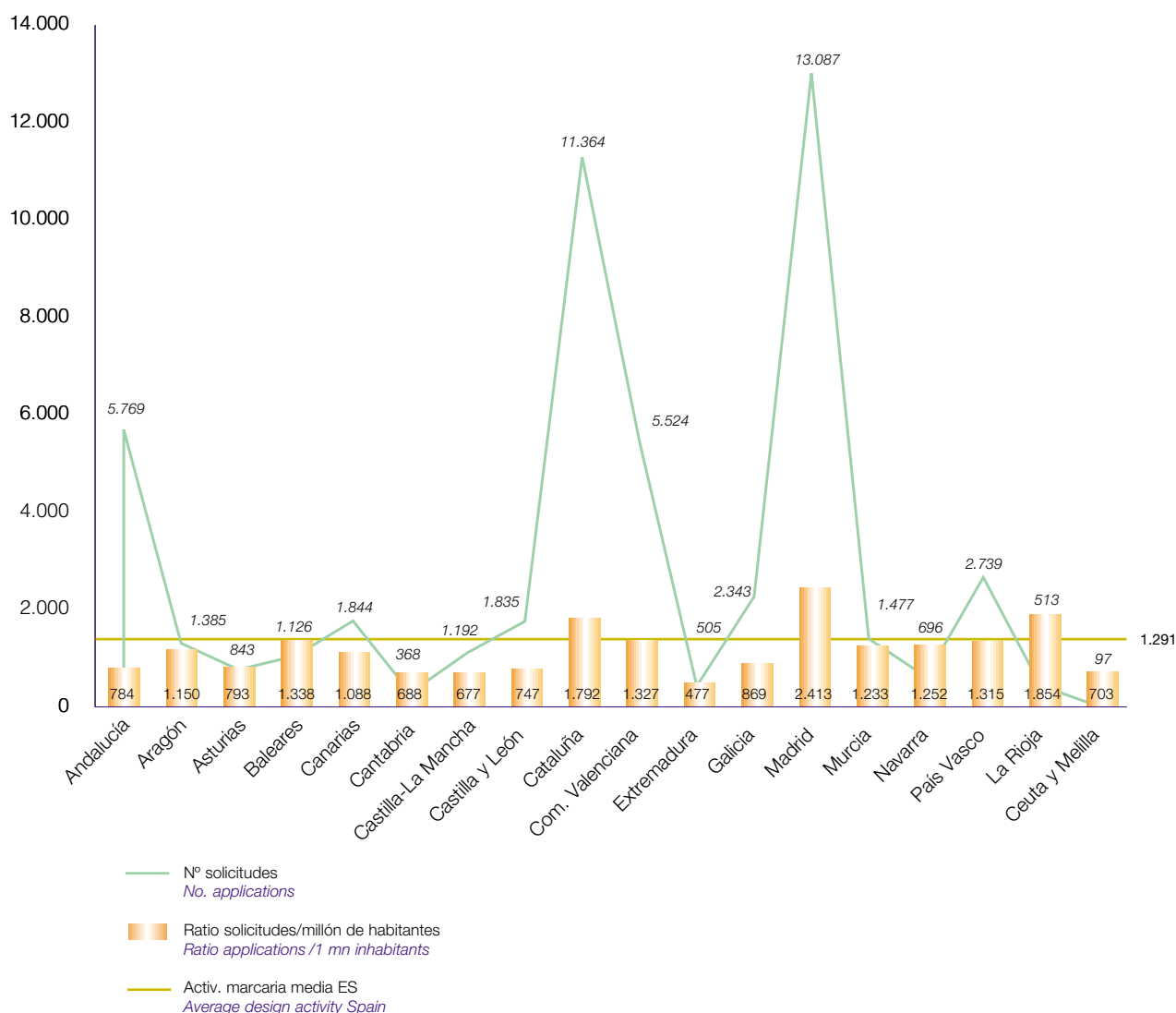
Solicitudes y concesiones de marcas *Trademark applications and trademarks granted*



Solicitudes de marcas según su origen, 2004 *Trademark applications by origin, 2004*



Solicitudes de marcas por CC.AA., en relación con el nº de habitantes; su actividad marcaria, 2004
Trademark applications by ACs, in relation to population; regional trademark registration activity, 2004



The average ratio of trademark applications per one million inhabitants was 1,291, slightly higher than the previous year.

En lo referente a las solicitudes de marcas por millón de habitantes y por Comunidad Autónoma, la media de la ratio es de 1.291, lo que supone un ligero ascenso respecto al año anterior.

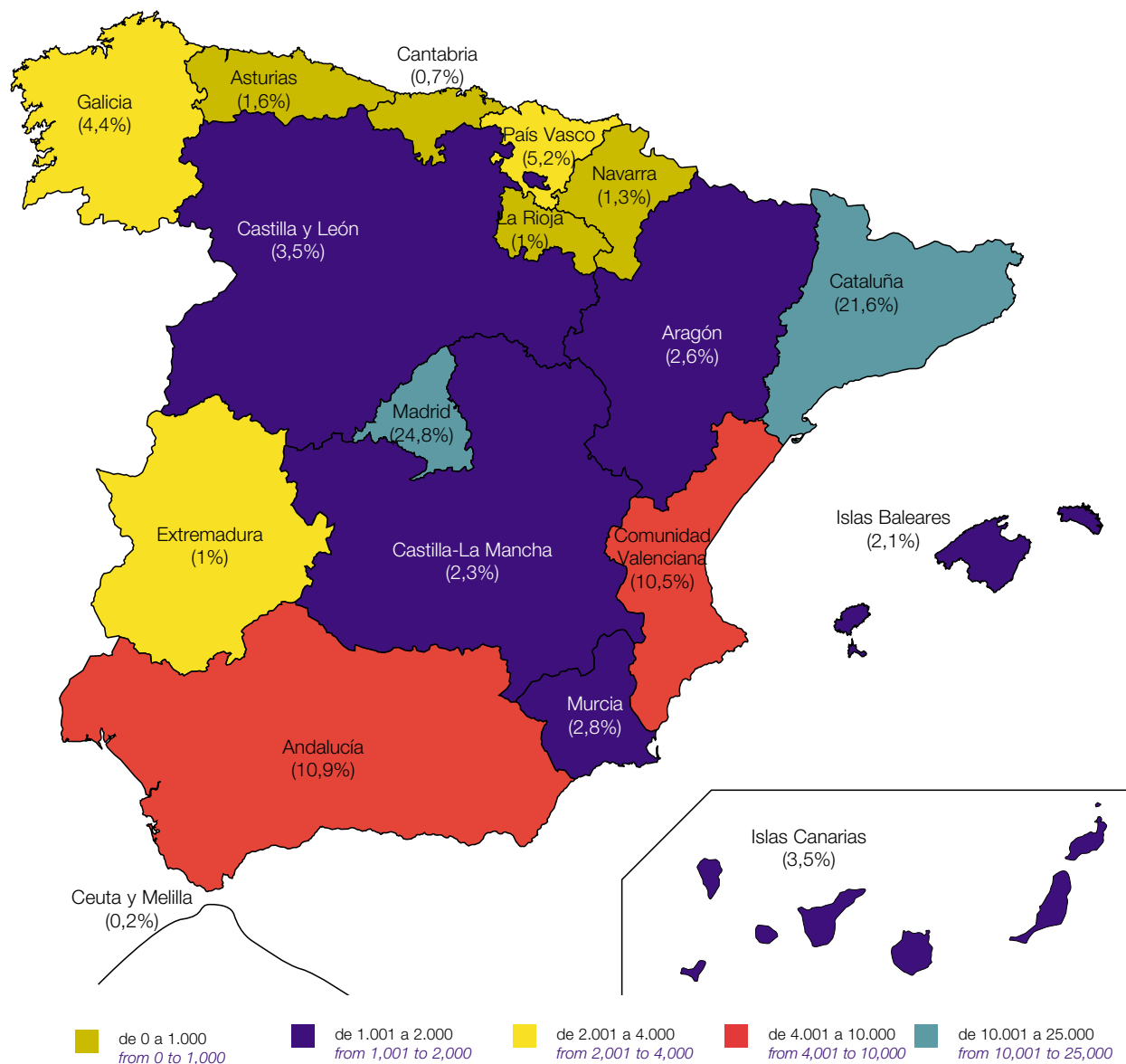
Las Comunidades Autónomas de Madrid (2.413), La Rioja (1.854), Cataluña (1.792) y Baleares (1.338), concentran mayoritariamente la actividad marcaria.

Trademark registration activity was primarily concentrated in the Autonomous Communities of Madrid (2,413), La Rioja (1,854), Catalonia (1,792) and the Balearic Isles (1,338).

Shown in the accompanying map is the percentage distribution of the applications by region.

En el siguiente mapa se ve la distribución en % de las solicitudes por Comunidades Autónomas.

Solicitudes de marcas por CC.AA., 2004
Trademark applications by ACs, 2004



A lo largo del año se han resuelto 57.480 expedientes de marcas nacionales, con el siguiente desglose:

Resoluciones: 57.480

Concesiones	49.389
Ampliación concesiones	3
Ampliación concesión/modificación	1
Denegaciones	6.302
Solicitudes retiradas	216
Solicitudes desistidas	0
Anulaciones	1.569

Over the course of the year 57,480 national trademark cases were resolved, with the following breakdown:

Resolutions: 57,480

Grants	49,389
Extension of Grants	3
Extension Grant/Modification	1
Rejections	6,302
Applications withdrawn	216
Applications waived	0
Cancellations	1,569

International trademarks effective in Spain

For the year the number of applications for international trademarks under the Madrid System that requested territorial extension to Spain was 7,775, compared with 8,756 the year before, a decline of 11.2%.

Resolutions were handed down on some 8,728 international trademarks.

Trade names

In 2004 a total of 3,928 trade name applications were filed.

Over the course of the year, resolutions were handed down on 4,536 trade name cases, with the following breakdown:

Resolutions: 4,536	
Grants	3,882
Extension of Grants	0
Rejections	519
Applications withdrawn	7
Applications waived	0
Cancellations	128

Business signs

This category of protection is no longer contemplated under the Trademark Act 17/2001. The business sign cases were therefore residual applications filed before the effective date of the new statute.

During the course of the year resolutions were handed down on 109 business sign cases, with the following breakdown:

Resolutions: 109	
Grants	3
Rejections	3
Cancellations	103

Depicted in the accompanying charts are the aforementioned figures on trade names and business signs applied for and granted.

Marcas internacionales con efectos en España

En este ejercicio, el número de solicitudes de marcas internacionales, de acuerdo con el Sistema de Madrid, que solicitan la extensión territorial a España fue de 7.775, frente a 8.756 del año anterior, lo que supone un descenso del 11,20%.

En cuanto a las resoluciones, se resolvieron 8.728 marcas internacionales.

Nombres comerciales

En 2004 se solicitaron un total de 3.928 nombres comerciales.

A lo largo del año se han resuelto 4.536 expedientes de nombres comerciales, con el siguiente desglose:

Resoluciones: 4.536	
Concesiones	3.882
Ampliación concesiones	0
Denegaciones	519
Solicitudes retiradas	7
Solicitudes desistidas	0
Anulaciones	128

Rótulos de establecimiento

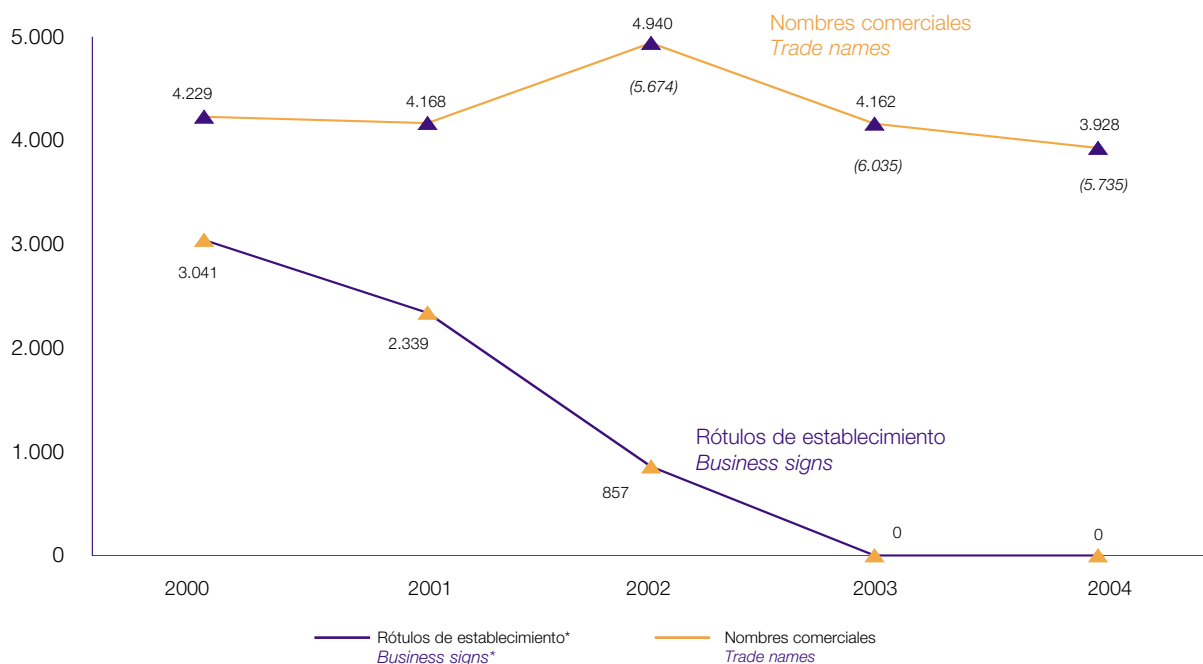
La Ley de Marcas 17/2001 no contempla esta modalidad de protección, resultando residuales los expedientes de rótulos de establecimiento.

A lo largo del año se han resuelto 109 expedientes de rótulos de establecimiento, con el siguiente desglose:

Resoluciones: 109	
Concesiones	3
Denegaciones	3
Anulaciones	103

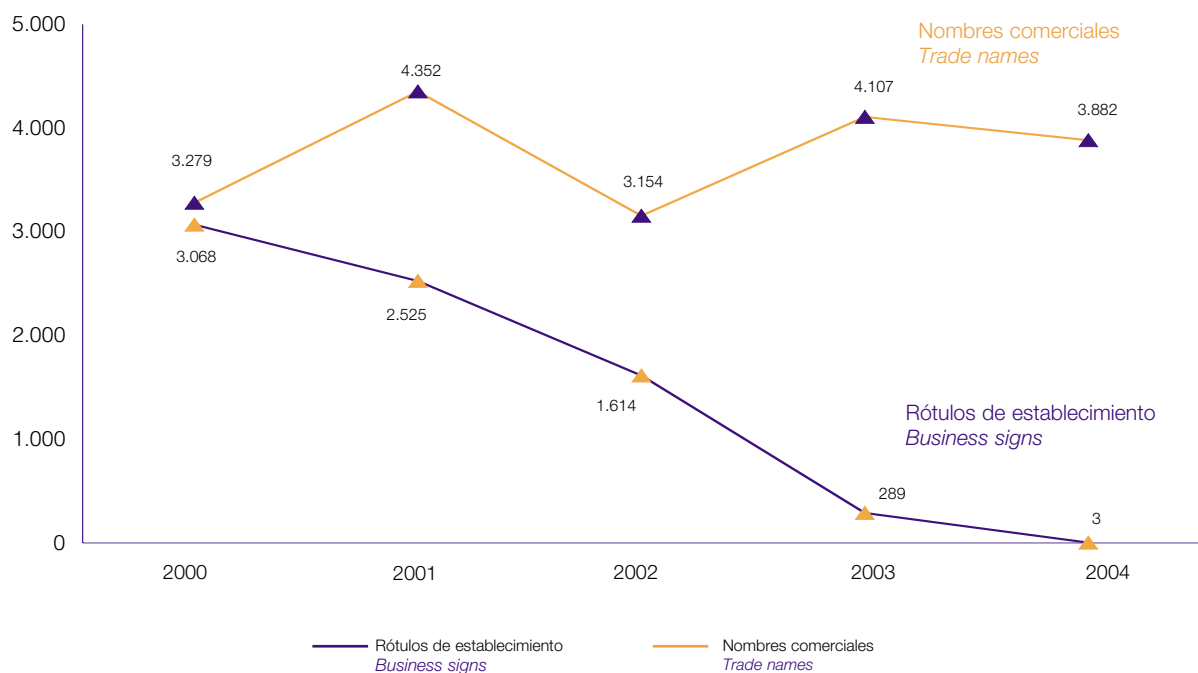
En los gráficos siguientes se reflejan los datos anteriormente descritos relativos a solicitudes y concesiones de nombres comerciales y rótulos de establecimiento.

Evolución de las solicitudes de nombres comerciales y rótulos de establecimiento *Trends in applications for trade names and business signs*

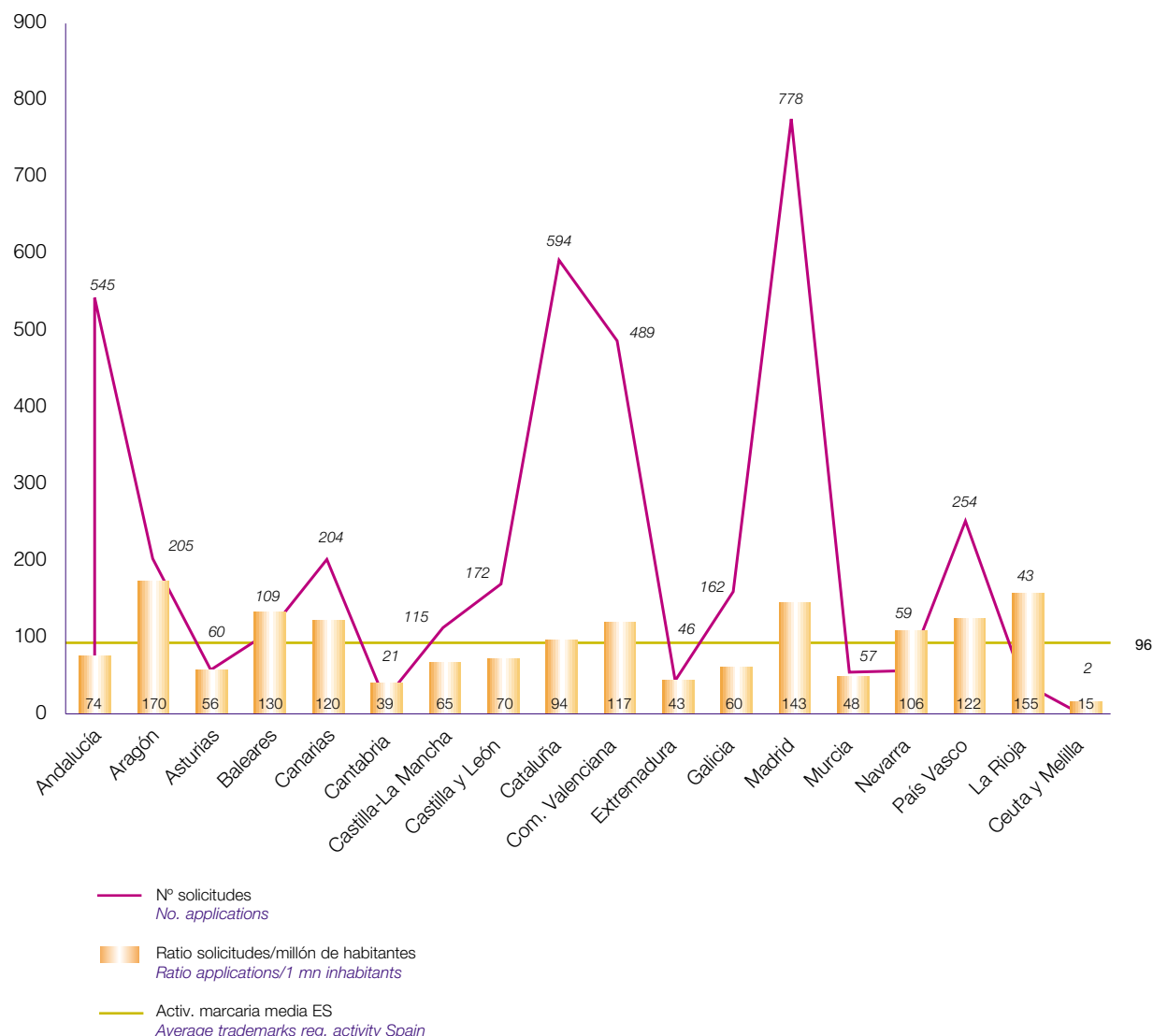


— A partir de la entrada en vigor de la nueva Ley de Marcas, de 31 de julio de 2002, esta modalidad deja de existir.
As from 31 July 2002, the effective date of the new Trademark Act, this category no longer exists.

Evolución de las concesiones de nombres comerciales y rótulos de establecimientos *Trends in grants of trade names and business signs*



Solicitudes de nombres comerciales por CC.AA., en relación con el nº de habitantes; su actividad marcaria, 2004
Trade names applications by acs in relation to population; regional trade name registration activity, 2004



Las Comunidades Autónomas de Aragón (170), La Rioja (155), Canarias (153), Madrid (143) y Baleares (130), concentran mayoritariamente la actividad en esta modalidad.

This registration activity was primarily concentrated in the Autonomous Communities of Aragon (170), La Rioja (155), Canary Islands (153), Madrid (143) and Balearic Isles (130).

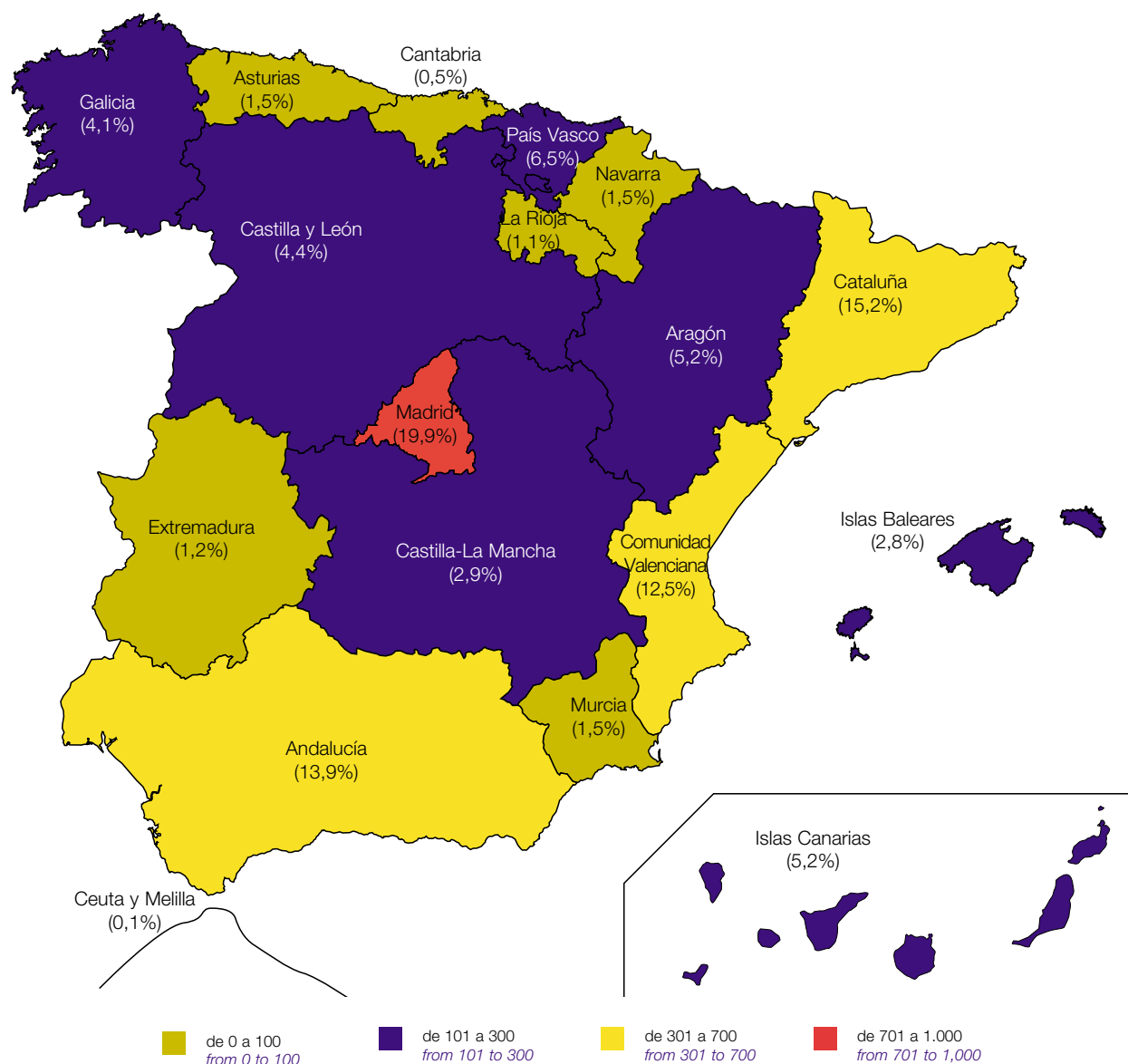
The average ratio of trade name applications per one million inhabitants and by Autonomous community was 96, slightly lower than the previous year (102).

Shown in the accompanying map is the percentage distribution of the trade name applications by region.

En lo referente a las solicitudes de nombres comerciales por millón de habitantes y por Comunidad Autónoma, la media de la ratio es de 96, lo que supone un descenso respecto al año anterior (102).

En el siguiente mapa se ve la distribución en % de las solicitudes de nombres comerciales por CC.AA.

Solicitudes de nombres comerciales por CC.AA.
Trade names applications by A.C.



1.4. Administrative appeals

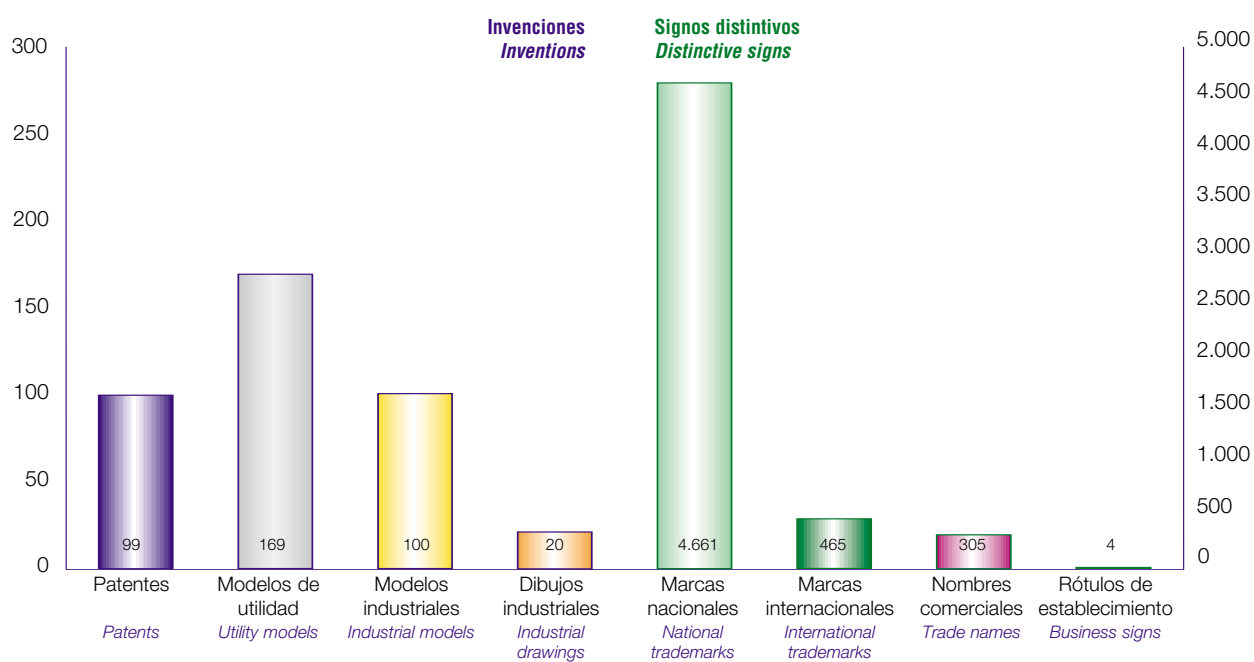
A notable decrease may be observed in the number of administrative appeals lodged against SPTO resolutions.

1.4. Recursos administrativos

Cabe destacar la disminución de recursos administrativos interpuestos frente a resoluciones de la OEPM.

	2000	2001	2002	2003	2004	Δ (+/-) Anual 2004/2003
	2000	2001	2002	2003	2004	Δ (+/-) Anual 2004/2003
INTERPOSICIONES						
APPEALS	10.332	14.344	12.032	7.552	5.852	-22,51%
RESOLUCIONES						
RESOLUTIONS	8.564	11.114	15.204	12.721	8.265	-35,03%
. . Desestimados en %						
. . % dismissed	68%	69%	76%	68%	70%	
. . Estimados en %						
. . % upheld	32%	31%	24%	32%	30%	

Interposiciones de recursos, 2004 Appeals filed in 2004



2. Relaciones internacionales

2.1. Constitución del Fondo Fiduciario

En julio de 2004 se firmó en la sede de la OMPI en Ginebra, el Memorándum de Entendimiento entre la OEPM y la OMPI relativo a la constitución de un Fondo Fiduciario para financiar proyectos de cooperación internacional, centrados principalmente en América Latina. Se pretende establecer un soporte material que coadyuve a consolidar el peso de España en un organismo especializado de las Naciones Unidas en materia de propiedad industrial como es la OMPI, así como facilitar la gestión de los numerosos proyectos de cooperación bilateral o multilateral que llevan a cabo la OMPI y la OEPM.

2.2. Seminario práctico interregional sobre marcas y aspectos comunes de propiedad industrial, para funcionarios de América Latina

El seminario, celebrado en Madrid del 7 al 18 de junio, se dirige a la formación de funcionarios latinoamericanos en distintas áreas temáticas relativas a la propiedad industrial.

2.3. Tercer seminario regional sobre propiedad intelectual, para jueces y fiscales de América Latina

El seminario se celebró del 25 al 29 de octubre de 2004 en el Centro de Formación de la Cooperación Española en La Antigua (Guatemala). Organizado por la OEPM, la OMPI y la OEP, este seminario contó con la colaboración del Consejo General del Poder Judicial y del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

2.4. Curso “Gestión y Evaluación de Patentes”

Durante el periodo comprendido entre el 1 de noviembre y el 19 de diciembre, la OEPM, en colaboración con la Fundación Centro de Educación a Distancia para el Desarrollo Económico y Tecnológico (CEDDET), comenzó una nueva experiencia al poner en marcha el primer curso en materia de patentes basado en la metodología del aula virtual con soporte en Internet dirigido al ámbito latinoamericano.

El nuevo formato en línea ha permitido la participación de más alumnos de los habituales en cursos presenciales, habiendo contado con participantes de las Oficinas de Propiedad Industrial de Ecuador, México, El Salvador, Cuba, Colombia, Guatemala, Costa Rica, Venezuela, Chile, Bolivia, Panamá, República Dominicana, Perú, Uruguay y Argentina, en su mayor parte dedicados al examen de las patentes en sus respectivos países.

2. International relations

2.1. Establishment of the Funds in Trust (FIT)

In July 2004 at the WIPO headquarters in Geneva, a Memorandum of Understanding was signed between the SPTO and the WIPO on the establishment of a Funds in Trust (FIT) to finance international cooperation projects, primarily focused on Latin America. The purpose is to give material support that contributes to consolidating Spain's weight in the United Nations agency specialised in industrial property matters, the WIPO, as well as to facilitate the management of the numerous bilateral and multilateral cooperation projects carried out by the WIPO and the SPTO.

2.2. Interregional practical seminar on trademarks and common aspects of industrial property, for officials from Latin America

The seminar, held in Madrid from the 7th to 18th of June, is intended to train Latin American officials on different subjects relating to industrial property.

2.3. Third regional seminar on intellectual property for latin american judges and prosecutors

The seminar took place from the 25th to 29th of October 2004 at the Spanish Cooperation Training Centre in La Antigua (Guatemala). Organised by the SPTO, WIPO and EPO, this seminar was also supported by the efforts of the General Council of the Judiciary and the Spanish Ministry of Education, Culture and Sports.

2.4. Course on “Management and Evaluation of Patents”

From the 1st of November to the 19th of December, the SPTO, in collaboration with the Foundation Distance Education Centre for Economic and Technological Development (Centro de Educación a Distancia para el Desarrollo Económico y Tecnológico; CEDDET), began a new initiative with the first patent course based on the Internet-supported “virtual classroom” methodology targeted at Latin America.

The new on-line format has allowed participation by more students than could normally attend traditional classes, with participants from the Industrial Property Offices of Ecuador, Mexico, El Salvador, Cuba, Colombia, Guatemala, Costa Rica, Venezuela, Chile, Bolivia, Panama, Dominican Republic, Peru, Uruguay and Argentina. Most of the participants are patent examiners in their home countries.

2.5. ELDIPAT 2004

On the 27th and 28th of May, the Fifth Latin American Encounter on Patent Information Dissemination (Encuentro Latino Americano de Divulgación de Información de Patentes; ELDIPAT) was held in Lima, ELDIPAT 2004, organised by the EPO in cooperation with the WIPO and the National Institute for the Defence of Competition and Protection of Intellectual Property (Instituto Nacional en Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual; INDECOPÍ).

2.6. Meeting of directors of industrial property offices and of copyright offices of Latin America in Guadalajara (Mexico)

At this meeting held from the 23rd to 25th of March, in addition to addressing industrial property and copyright issues, a cooperation agenda was drawn up for the coming years in which the EPO and SPTO expressed their willingness to collaborate.

2.7. Meeting of the european patent agent examination board

On the 20th and 21st of April the annual meeting was held of the EPO Examination Board for attainment of title as European Patent Agent and of the Professional Qualification Committee (PQC) of the European Patent Institute (EPI—representatives of European patent agents before the EPO).

2.8. Visits to the SPTO, international missions and cooperation activities

The SPTO received numerous visits from authorities and officials of other Industrial Property Offices, as well as hosting longer training stays. And SPTO officials also conducted missions to Mexico, the Dominican Republic, Argentina and Peru (Andean Community).

The visits received by the SPTO are summarised in the following graphic:

2.5. ELDIPAT 2004

Los días 27 y 28 de mayo, se celebró en Lima el V Encuentro Latinoamericano de Patentes-ELDIPAT 2004, organizado por la OEP, en cooperación con la OMPI y el Instituto Nacional en Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPÍ).

2.6. Reunión de directores de Oficinas de Propiedad Industrial y de Oficinas de Derecho de Autor de América Latina en Guadalajara (México)

En esta reunión celebrada del 23 al 25 de marzo, además de tratar temas de propiedad industrial y de derechos de autor, se elaboró una agenda de cooperación para los próximos años en la que la OEP y la OEPM mostraron su disposición a colaborar.

2.7. Reunión del Tribunal de Examen de Agente Europeo de Patentes

Los días 20 y 21 de abril se celebró en Madrid la reunión anual del Tribunal de Examen de la OEP para la obtención del título de Agentes Europeos de Patentes y del Comité de Titulación Profesional (PQC) del Instituto de Agentes Europeos representantes ante la OEP (EPI).

2.8. Visitas a la OEPM, misiones internacionales y actividades de cooperación

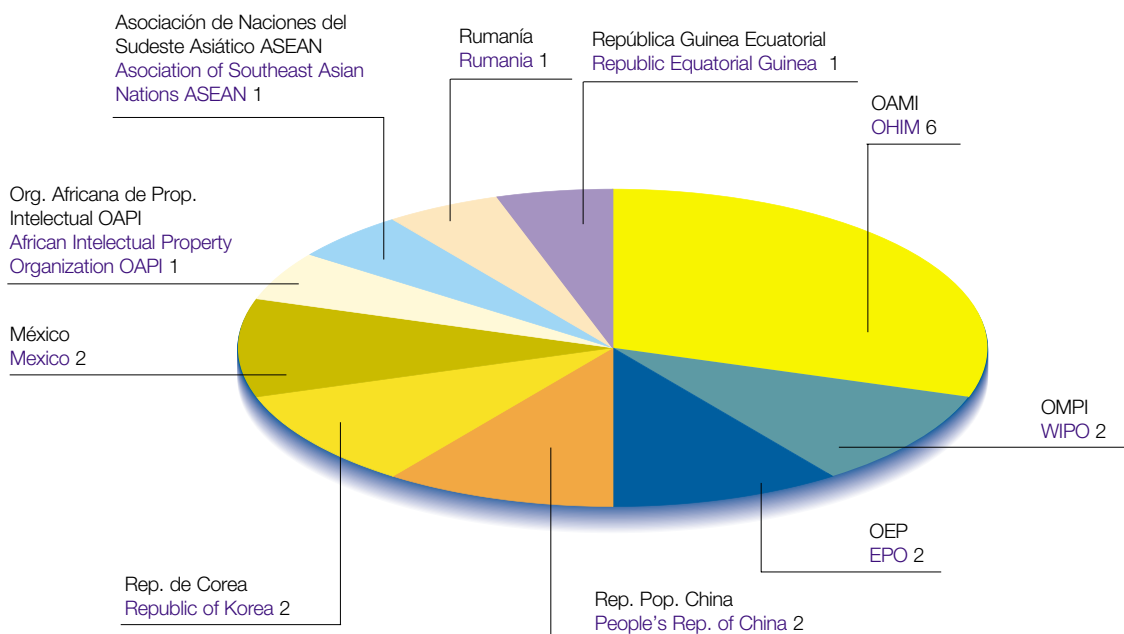
La OEPM recibió múltiples visitas, tanto de autoridades como de funcionarios de otras Oficinas de Propiedad Industrial, así como estancias de formación de mayor duración.

Igualmente, funcionarios de la OEPM se desplazaron en misiones a México, República Dominicana, Argentina y a Perú (Comunidad Andina).

En relación con las visitas que recibió la OEPM, pueden resumirse en el siguiente gráfico:

Visitas a la OEPM, 2004

Numbers of visits to the SPTO, 2004

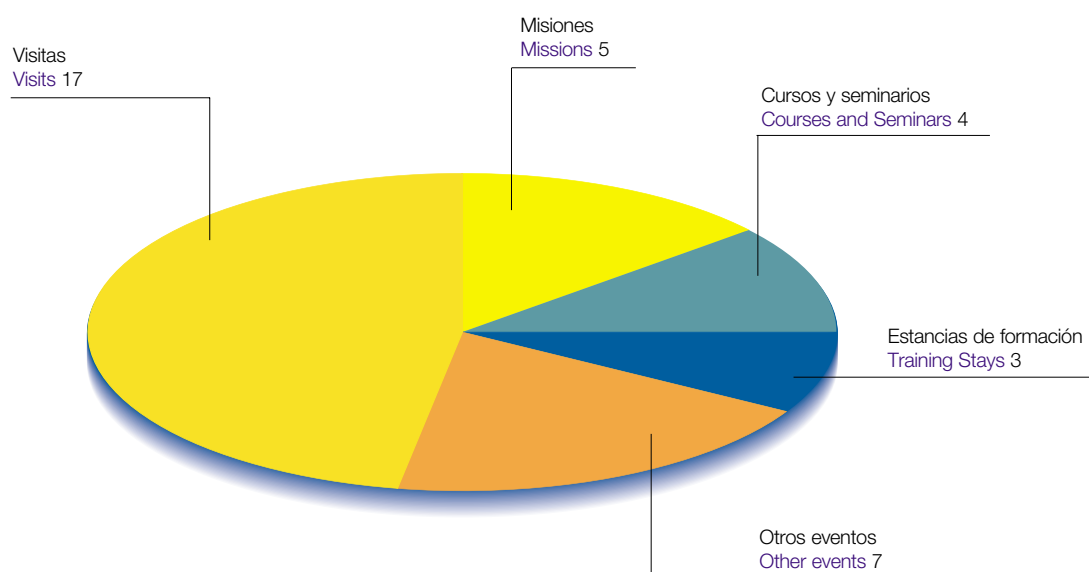


A lo largo de 2004, la OEPM desarrolló un total de 36 actividades de cooperación, especificadas en los siguientes gráficos:

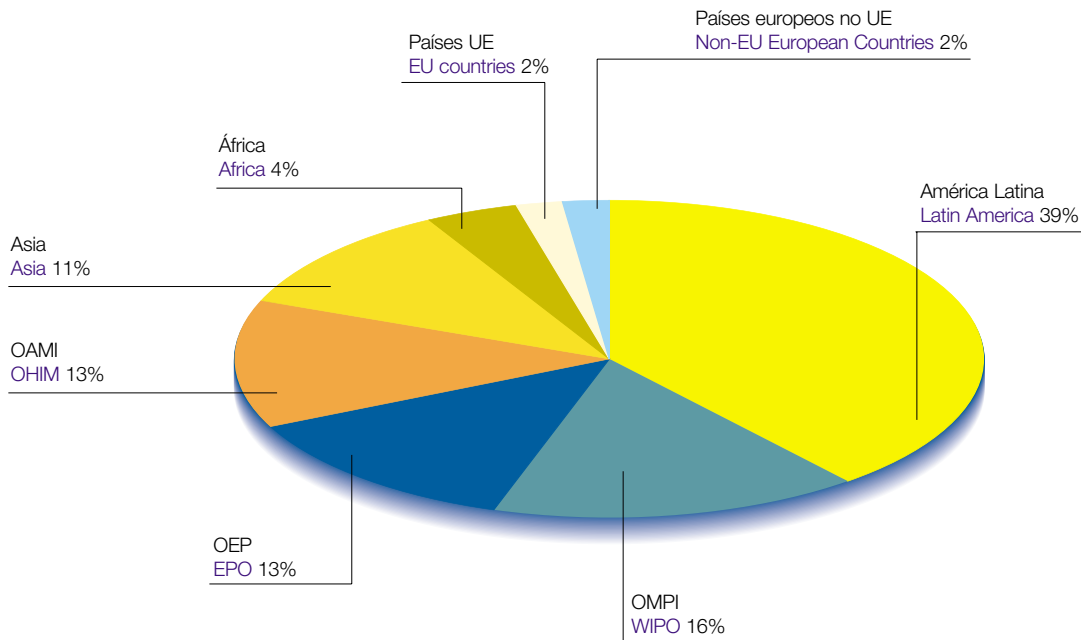
Over the course of 2004, the SPTO conducted a total of 36 cooperation activities. They are specified in the following graphics:

Actividades de cooperación, 2004

Cooperation activities, 2004



Cooperación internacional en 2004 por áreas geográficas
International Cooperation in 2004 by geographic areas



The cooperation activities reflected in the preceding graphics notably included the following:

Memorandum of Understanding between the SPTO and INDECOPI

Signed in Lima on the 28th of May, this Memorandum develops an institutional cooperation programme for industrial property matters between the National Institute for the Defence of Competition and Protection of Intellectual Property of Peru (Instituto Nacional en Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual; INDECOPI) and the SPTO.

Addendum to the Memorandum of Understanding with Bolivia

On the 28th of May the addendum was signed to the Memorandum of Understanding for development of a cooperation programme between the SPTO and the National Intellectual Property Service of Bolivia (Servicio Nacional de Propiedad Intelectual; SENAPI).

Entre las actividades de cooperación reflejadas en los gráficos anteriores, cabe destacar las siguientes:

Memorándum de Entendimiento entre la OEPM y el INDECOPI

Firmado en Lima el 28 de mayo, este Memorándum desarrolla un programa de cooperación institucional en materia de propiedad industrial entre el Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual de Perú (INDECOPI) y la OEPM.

Addenda al Memorándum de Entendimiento con Bolivia

El 28 de mayo se firmó el addenda al Memorándum de Entendimiento para el desarrollo de un programa de cooperación entre la OEPM y el Servicio Nacional de Propiedad Intelectual de Bolivia (SENAPI).

Memorándum de Entendimiento entre la OEPM y el Consejo de Investigaciones Científicas y Tecnológicas de la República de Guinea Ecuatorial (CICTE)

El día 9 de julio se firmó en Madrid el Memorándum de intenciones hispano-guineo-ecuatoriano sobre cooperación en materia de propiedad industrial.

Programa de Capacitación Latinoamericana en Búsquedas e Información Tecnológica (CIBIT) Panamá-España

En virtud del Programa CIBIT, un examinador de patentes de Panamá realizó una estancia en la OEPM desde enero hasta diciembre.

2.9. Condolencias por el atentado de Madrid del 11 de marzo

La OEPM recibió múltiples condolencias relacionadas con el atentado del 11 de marzo en Madrid. Entre ellas cabría resaltar los mensajes del director general de la OMPI, presidente y vicepresidente de la Oficina Europea de Patentes (OEP), directores de numerosas Oficinas Nacionales de Propiedad Industrial, grupo de examinadores españoles de la OEP, así como mensajes y llamadas telefónicas de personas relacionadas con la OEPM del resto de España y del extranjero.

Memorandum of Understanding between the SPTO and the Scientific and Technological Research Council of the Republic of Equatorial Guinea (Consejo de Investigaciones Científicas y Tecnológicas; CICTE)

On the 9th of July the Memorandum of intentions between Spain and Equatorial Guinea for cooperation on industrial property matters was signed in Madrid.

Panama-Spain Latin American Training Programme for searches and technological information (CIBIT)

Under the CIBIT Programme, a patent examiner in Panama participated in an official stay with the SPTO from January to December.

2.9. Condolences for the march 11th bombings in Madrid

The SPTO received many messages of condolence in relation to the March 11th terrorist bombings in Madrid. They included the messages from the Director General of the WIPO, President and Vice-President of the European Patent Office (EPO), Directors of numerous national industrial property offices, the Spanish examiners of the EPO, as well as messages and telephone calls from persons involved with the SPTO in the rest of Spain and abroad.

3. Regulatory developments

On the legislative front 2004 was marked by the full entry into force of the Spanish Industrial Design Legal Protection Act (Ley de Protección Jurídica del Diseño Industrial), which establishes a new regulatory framework for this category of industrial property.

3.1. Entry into force of the industrial design act

On 8 July 2004 there came into effect the provisions on application, registration and opposition procedures, as well as for modifications of rights, set out in the Industrial Design Legal Protection Act 20/2003 of 7 July 2003, published in the Official State Gazette (BOE) of 8 July 2003.

This Act replaces the former Industrial Property Statute of 1929 and establishes a nimbler system for protection of designs that cuts down the time it takes to grant protection by 30%, and introduces measures to liberalise and update the system.

Those measures notably include the establishment of a 12-month grace period for being able to register the design as from the time it has been disclosed. Until now, access to registration was only possible if the industrial design had not yet been made public.

The new law also allows the registration of up to fifty designs to be requested in a single application. Until now, each application could only designate a maximum of ten designs.

The Autonomous Communities may receive the design registration applications and conduct their formal examination for subsequent referral to the SPTO, which then takes charge of the rest of the procedure.

3.2. Regulations of the industrial design act

The BOE of 16 October 2004 published Royal Decree 1937/2004 of 27 September 2004 approving the implementing regulations for the Spanish Industrial Design Legal Protection Act.

The regulations contain the provisions required for developing and applying the Industrial Design Act.

3. Actividad normativa

El año 2004 estuvo marcado por la entrada en vigor con carácter general de la Ley de Protección Jurídica del Diseño Industrial, dotando a esta modalidad de propiedad industrial de una nueva regulación jurídica.

3.1. Entrada en vigor de la Ley de Diseño Industrial

El día 8 de julio de 2004 entraron en vigor las disposiciones relativas a la solicitud y procedimientos de registro y oposición, así como de modificaciones de derechos, establecidas en la Ley 20/2003, de 7 de julio, de Protección Jurídica del Diseño Industrial, publicada en el BOE de 8 de julio de 2003.

Esta ley sustituye al anterior Estatuto de Propiedad Industrial de 1929, estableciendo un sistema de protección del diseño más ágil, que reduce hasta un 30% el tiempo de concesión e introduce medidas de liberalización y actualización.

Entre estas medidas cabe destacar la introducción de un periodo de gracia de doce meses para poder registrar el diseño a partir del momento en que haya sido divulgado; hasta ahora, para acceder al registro, el diseño industrial no podía haber sido hecho público.

La ley permite también, a través de una sola solicitud, pedir el registro de hasta cincuenta diseños. Hasta ahora, cada solicitud que se quería registrar sólo podía designar diez.

Las Comunidades Autónomas pueden recibir las solicitudes de registro de diseño y realizar su examen formal para su remisión a la OEPM, que se encarga del resto del procedimiento.

3.2. Reglamento de la Ley de Diseño Industrial

En el BOE de 16 de octubre, se publicó el Real Decreto 1937/2004, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el Reglamento de ejecución de la Ley de Protección Jurídica del Diseño Industrial.

El reglamento contiene las disposiciones necesarias para el desarrollo y aplicación de la Ley de Diseño Industrial.

3.3. Normas que afectan a la propiedad industrial con la entrada en vigor de la reforma del Código Penal

El 1 de octubre de 2004 entró en vigor la reforma del Código Penal, llevada a cabo por medio de la Ley Orgánica 15/2003, de 25 de noviembre, publicada en el BOE de 26 de noviembre de 2003.

Los delitos relativos a la propiedad intelectual e industrial han sido objeto de una agravación de la pena y de una mejora técnica de su tipificación, de acuerdo con la realidad social, la configuración del tipo delictivo y su repercusión en la vida económica y social.

A partir de la reforma, son perseguibles de oficio los delitos contra la propiedad intelectual e industrial, desapareciendo el requisito de la persecución de los mismos a instancia de parte.

Asimismo, la ley introduce modificaciones en la Ley de Enjuiciamiento Criminal para que los delitos flagrantes relativos a la propiedad intelectual e industrial puedan juzgarse por el procedimiento previsto en la Ley de Juicios Rápidos. Establece que cuando sean cometidos por una asociación de 3 o más personas de forma permanente o reiterada, serán considerados como cometidos por una red de delincuencia organizada.

3.4. Nueva Orden de precios públicos

El BOE de 21 de mayo de 2004 publicó la Orden ITC/1418/2004 por la que se reclasifican en precios públicos las tasas percibidas por algunos de los servicios prestados por la OEPM, entre ellos los relativos a fondos documentales, bases de datos y servicios documentales para información tecnológica. Asimismo, actualiza los precios públicos percibidos por determinados servicios de la OEPM.

La orden lleva a cabo una reclasificación de ciertos servicios, atendiendo al carácter de precio público exigible por su prestación conforme a las modificaciones introducidas por la Ley 10/2003, de 20 de julio, de Protección Jurídica del Diseño Industrial.

Además, esta orden adapta los conceptos de algunos servicios a las exigencias tecnológicas actuales y modifica la prestación de determinados servicios de la OEPM, atendiendo a los nuevos medios de información y comunicación. En virtud de esta orden, se establece la publicación del BOPI únicamente en formato electrónico.

3.3. Legal provisions affecting industrial property with the entry into force of the reform of the Criminal Code

On 1 October 2004 there came into effect the reform of the Criminal Code (Código Penal) carried out by means of Organic Act 15/2003 of 25 November 2003, published in the BOE of 26 November 2003.

Intellectual and industrial property crimes have been subjected to an aggravation of sentences and their definition has been improved to bring them in line with the actual social circumstances, the configuration of the criminal offence and their economic and social impact.

As a result of the reform, crimes against intellectual and industrial property rights are prosecutable *ex officio*, eliminating the requirement that prosecution be sought by an injured party.

The new statute also introduces changes in the Spanish Criminal Procedure Act (Ley de Enjuiciamiento Criminal) so that flagrant offences against intellectual and industrial property rights can be tried in the proceedings envisaged in the Fast Trials Act. The changes provide that where such crimes are committed by an association of three or more persons on a continuing or reiterated basis, they will be treated as offences committed by organised criminal groups.

3.4. New rules on public prices

The BOE of 21 May 2004 published Order ITC/1418/2004 reclassifying as public prices the fees received for some of the services provided by the SPTO, including those relating to documentary archives, databases and documentary services for technological information. It also updates the public prices received for certain SPTO services.

The order carries out a reclassification of certain services based on the status of public price payable for their provision according to the changes introduced by the Industrial Design Legal Protection Act 10/2003 of 20 July 2003.

In addition, the Order adapts the content of some services to the current technological requirements and modifies the provision of certain SPTO services having regard to the new information and communications media. The Order also provides that the BOPI (industrial property gazette) only be published in electronic format.

4. Procedural, service and quality improvements

4.1. Acceptance of the new SPTO headquarters

On 28th December 2004 the Spanish Patent and Trademark Office formally accepted the building that will house its new headquarters.

The building is located at Paseo de la Castellana, 75 in Madrid and has several public transport links, a key consideration given that the SPTO receives an intense flow of visits, with more than 300 each day.

The SPTO expects to soon begin the necessary conditioning work to adapt the building to its current needs. Relocation to the new offices will take place once those works have been completed.

4.2. The first international PCT patent applications via Internet are filed with the SPTO

The company EFARMES, S.A. of the LACER group and the Spanish Higher Council for Scientific Research (Consejo Superior de Investigaciones Científicas; CSIC) are the first applicants to have filed an international application in Spanish via the Internet within the framework of the Patent Cooperation Treaty (PCT), in which the SPTO acts in its capacity as International Searching and Preliminary Examining Authority.

The applications were filed using the ES-EOLF V2.0 computer system developed by the Spanish Patent and Trademark Office using the EPOLINE OLF V2.0 application of the European Patent Office (EPO) in collaboration with the World Intellectual Property Organization (WIPO). The same IT system can be used for European patent applications to be sent to the SPTO and in the near future it will also support national applications.

4.3. SPTO commitments to deadlines for processing and resolving patents

The SPTO has established and posted on its website a series of commitments to meeting certain deadlines in processing and resolving patents. In all of them the SPTO undertakes to meeting time limits that are faster than those established in the applicable regulations.

4. Mejoras procedimentales, de servicio y de calidad

4.1. Recepción de la nueva sede de la OEPM

El 28 de diciembre la Oficina Española de Patentes y Marcas efectuó la recepción del edificio que constituirá su nueva sede.

Dicho edificio se encuentra situado en el Paseo de la Castellana nº 75 y está dotado de numerosos accesos mediante transporte público, aspecto que resulta especialmente interesante, ya que la OEPM recibe un intenso flujo de visitas —más de 300 al día—.

La OEPM tiene previsto iniciar próximamente las obras necesarias para la adecuación del edificio a sus necesidades actuales y el traslado se efectuará una vez finalizadas las mismas.



4.2. Se presentan en la OEPM las primeras solicitudes internacionales de patentes PCT por Internet

La empresa EFARMES, S.A. del grupo LACER y el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) son los primeros solicitantes que han presentado una solicitud internacional en español a través de Internet y en el marco del Tratado de Cooperación en materia de Patentes (PCT), en el que la OEPM actúa en calidad de Administración Internacional de Búsqueda y Examen Preliminar.

Para ello han utilizado el sistema informático ES-EOLF V2.0 desarrollado por la Oficina Española de Patentes y Marcas, utilizando la aplicación EPOLINE OLF V2.0 de la Oficina Europea de Patentes (EPO) y en colaboración con la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI).

Este mismo sistema informático permite enviar a la OEPM a través de Internet, solicitudes de patentes europeas, y próximamente también nacionales.

4.3. Compromisos de la OEPM sobre plazos de tramitación y resolución de patentes

La OEPM ha establecido y publicado en su página web una serie de compromisos a cumplir en lo relativo a determinados plazos de tramitación y resolución de patentes. En todos ellos la OEPM se compromete a reducir los plazos establecidos por la norma correspondiente.

4.4. Preguntas más frecuentes sobre patentes

Con el objeto de contribuir a la comprensión del sistema de patentes y facilitar la solicitud de las mismas, la OEPM ha elaborado con carácter indicativo una serie de "Preguntas más frecuentes sobre patentes" basadas en todas las cuestiones planteadas más habitualmente por los numerosos usuarios de los servicios de información de la Oficina. Dichas preguntas están disponibles en la sección: "Información y ayudas al solicitante: invenciones industriales" de la página web.

4.5. Nuevo manual informativo para los solicitantes de nombres comerciales

La OEPM, dentro del Programa de Calidad que viene impulsando desde el año 1999, se encuentra en proceso de mejorar los manuales informativos que se entregan a los solicitantes de las diversas modalidades de propiedad industrial. Por ello, se ha creado un nuevo manual informativo para los solicitantes de nombres comerciales, adaptado a la Ley 17/2001 de Marcas y su correspondiente Reglamento de ejecución, de fecha 12 de julio.

Dicho manual informativo está disponible en la sección "Información y ayudas al solicitante: signos distintivos de productos y servicios" de la página web.

4.6. Idioma de trabajo en solicitudes de marcas internacionales

Con la entrada en vigor el día 1 de abril de 2004 de la modificación del Reglamento de ejecución común del Arreglo y del Protocolo de Madrid, relativa a la introducción del español como lengua de trabajo, la OEPM, haciendo uso de la facultad establecida en la Regla 6.1.b) de dicho reglamento, ha optado por el establecimiento del español como única lengua de trabajo en las marcas Internacionales regidas únicamente por el protocolo o conjuntamente por el arreglo y el protocolo. Por el contrario, en las marcas internacionales regidas exclusivamente por el arreglo el idioma de trabajo será el francés.

En consecuencia, a partir del día 1 de abril de 2004:

4.4. Frequently asked questions on patents

With the aim of contributing to the understanding of the patent systems and making it easier to seek patent protection, the SPTO has drawn up a series of "Frequently asked questions on Patents" based on the questions most frequently submitted by the many users of the Office's information services. The questions are available in the section: "Information and Assistance for Applicants: Industrial Inventions" on the website.

4.5. New information manual for applicants for trade names

As part of the Quality Programme it has been pursuing since 1999, the SPTO is in the process of improving the information manuals it gives to applicants in the diverse industrial property categories.

Along these lines the Office has created a new Information Manual for Applicants for Trade Names, adapted to the Trademark Act 17/2001 and its implementing regulations of 12 July 2001. The Information Manual is available in the section "Information and Assistance for Applicants: Distinctive Signs of Products and Services" of the website.

4.6. Working language for international trademark applications

With the entry into force on 1 April 2004 of the modification of the Common Regulations under the Madrid Agreement and the Protocol to the Agreement regarding the introduction of Spanish as working language, the SPTO, under the authority set out in Rule 6.1.b) of those Regulations, has opted to establish Spanish as the sole working language in the international trademarks governed exclusively by the Protocol or by both the Agreement and the Protocol. Conversely, the working language for international trademarks governed exclusively by the Agreement will be French.

Consequently, as from 1 April 2004:

-
- Las solicitudes de registro de marcas internacionales regidas únicamente por el protocolo o conjuntamente por el arreglo y el protocolo deben presentarse obligatoriamente en los formularios oficiales de la OMPI en idioma español. Asimismo, deben utilizarse los formularios oficiales de la OMPI en idioma español para cualquier otro trámite o actuación.
 - *International trademark applications governed exclusively by the Protocol or by both the Agreement and the Protocol must necessarily be filed in the WIPO official forms in the Spanish language. The WIPO official forms in Spanish must likewise be used for all other related procedures or actions.*
 - Las solicitudes de registro, así como cualquier otra actuación referida a marcas internacionales regidas únicamente por el arreglo, deben presentarse obligatoriamente en los formularios oficiales de la OMPI en idioma francés.
 - *Registration applications and any other actions regarding international trademarks governed exclusively by the Agreement must necessarily be filed in the WIPO official forms in the French language.*
-

4.7. New SPTO structure and offices

4.7.1 SPTO attached to the Ministry of Industry, Tourism and Commerce

Royal Decree 562/2004 of 19 April 2004, published in the BOE of 20 April 2004, approved the basic organic structure of the ministerial departments. According to that Royal Decree, the public agencies directly attached to the Subsecretariat of the Ministry of Science and Technology are to be attached to the Ministry of Industry, Tourism and Commerce, in the manner determined by the Royal Decree, so that the SPTO is therefore brought under the latter Ministry.

4.7.2. Appointments in the SPTO

- **Appointment of the new Undersecretary for Industry, Tourism and Commerce and President of the SPTO.**

Royal Decree 670/2004 of 19 April 2004 sets out the appointment of Ms. María Teresa Gómez Condado as Undersecretary for Industry, Tourism and Commerce and President of the SPTO.

- **Appointment of the new Director General of the Spanish Patent and Trademark Office.**

The Council of Ministers on 23 April 2004 named Ms. María Teresa Mogin Barquín as Director General of the SPTO.

- **Appointment of the new Secretary General of the Spanish Patent and Trademark Office.**

Ms. María Eugenia Bellver Moreira was named Secretary General of the SPTO.

4.7. Nueva estructura y cargos de la OEPM

4.7.1. La OEPM adscrita al Ministerio de Industria, Turismo y Comercio

El Real Decreto 562/2004, de 19 de abril, publicado en el BOE de 20 de abril aprueba la estructura orgánica básica de los departamentos ministeriales.

Según dicho Real Decreto se adscriben al Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, en la forma que se determine por Real Decreto, los organismos públicos directamente adscritos a la Subsecretaría del Ministerio de Ciencia y Tecnología, por lo que la OEPM queda adscrita al citado Ministerio.

4.7.2. Nombramientos en la OEPM

- **Nombramiento de la nueva subsecretaria de Industria, Turismo y Comercio y presidenta de la OEPM.**

En el Real Decreto 670/2004, de 19 de abril, aparece el nombramiento de la subsecretaria de Industria, Turismo y Comercio y presidenta de la OEPM, D^a M^a Teresa Gómez Condado.

- **Nombramiento de la nueva directora general de la Oficina Española de Patentes y Marcas.**

El Consejo de Ministros del 23 de abril de 2004 nombró a D^a María Teresa Mogin Barquín, directora general de la OEPM.

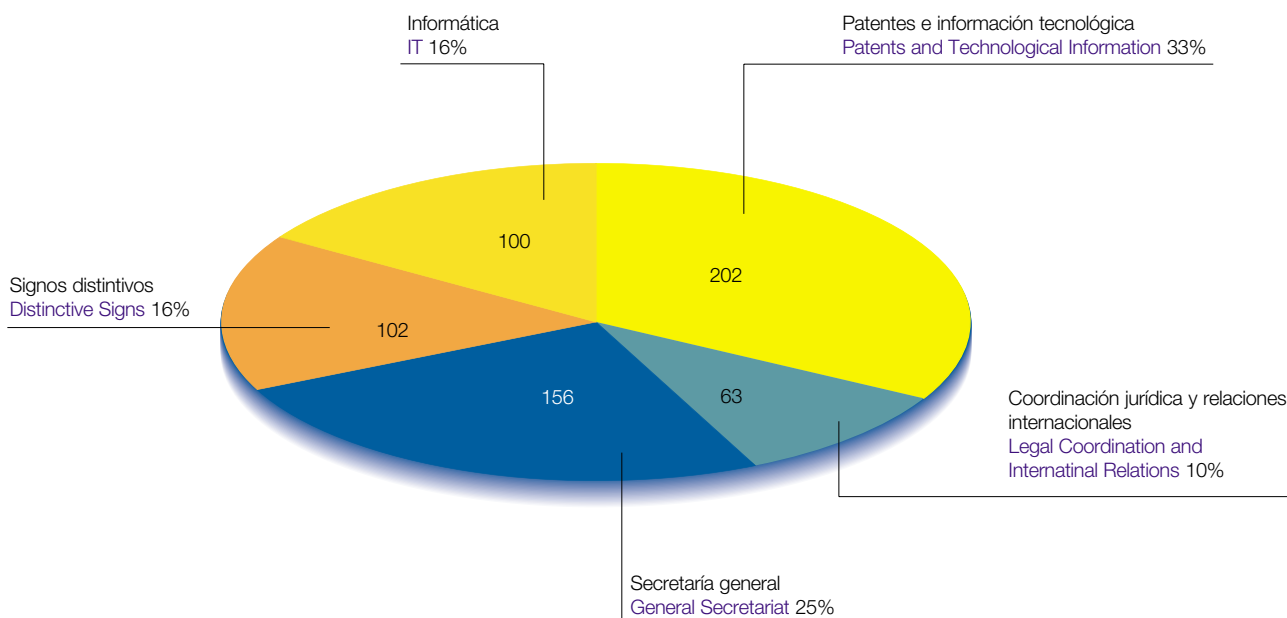
- **Nombramiento de la nueva secretaria general de la Oficina Española de Patentes y Marcas.**

D^a M^a Eugenia Bellver Moreira fue nombrada secretaria general de la OEPM.

4.8. Recursos Humanos y Financieros

4.8. Human Resources and Funding

Personal de la OEPM por departamentos, 2004
SPTO personnel by department, 2004



4.8.1. Recursos Humanos

- Publicación en el BOE de la lista de aprobados en la oposición para el ingreso en la escala de Titulados Superiores de OO.AA. del MITyC.

En el BOE nº 43, de jueves 19 de febrero de 2004, se publicó la relación de aspirantes aprobados en la fase de oposición para el ingreso en la escala de Titulados Superiores de Organismos Autónomos del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, especialidad de propiedad industrial, cuyo nombramiento se realizó el 14 de septiembre de 2004.

- Publicación en el BOE de las pruebas para ingreso en la escala de Titulados Superiores de Organismos Autónomos del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio (especialidad de propiedad industrial).

Publicación en el BOE nº 111, de viernes 7 de mayo de 2004, de la Orden ITC/1226/2004, de 3 de mayo, por la que se convocan pruebas selectivas para ingreso en la escala de Titulados Superiores de Organismos Autónomos del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio (especialidad de propiedad industrial). La fase de examen finalizó en el mes de diciembre 2004.

4.8.1 Human Resources

- Publication in the BOE of the list of candidates who passed the competitive examination to join autonomous agencies of the Ministry of Industry, Tourism and Commerce as advanced degree holders. BOE 43 of Thursday 19 February 2004 published the list of candidates who approved the competitive examination to enter the corps of qualified staff working at autonomous agencies of the Ministry of Industry, Tourism and Commerce, with specialty in industrial property; the official appointment took place on 14 September 2004.
- Publication in the BOE of the entry tests for the corps of qualified staff working at the autonomous agencies of the Ministry of Industry, Tourism and Commerce (industrial property specialty). Publication in BOE 111 of Friday 7 May 2004 of ORDER ITC/1226/2004 of 3 May 2004 calling for the round of selective tests for entry in the corps of qualified staff working at autonomous agencies of the Ministry of Industry, Tourism and Commerce (industrial property specialty). The examination phase ended in December 2004.

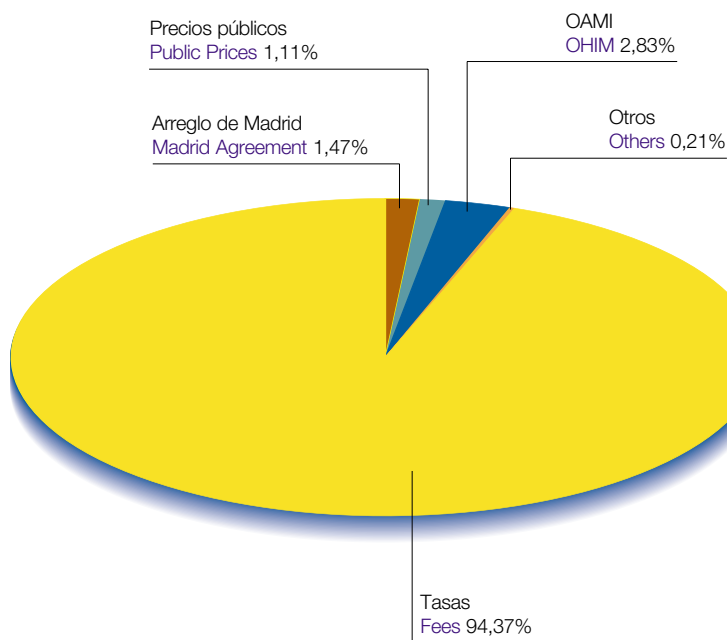
4.8.2. Funding

In 2004 the SPTO's main funding source continued to be the official fees it charges, which accounted for 94.37% of revenues. Public prices generated 1.11% of the total.

4.8.2. Recursos Financieros

Durante el año 2004, las tasas continuaron siendo la fuente principal de financiación de la OEPM con un 94,37% y los precios públicos constituyeron el 1,11%.

Fuentes de financiación de la OEPM en %, 2004
SPTO funding sources in %, 2004



5. Actividades de apoyo y difusión de la propiedad industrial

5.1. Información en la página web de la OEPM

5.1.1. Cooperación internacional de la OEPM

La OEPM ha creado un nuevo apartado en su página web con el objeto de facilitar una visión de las principales actividades de cooperación internacional que lleva a cabo la Oficina como consecuencia de su intensa participación en proyectos bilaterales y multilaterales con otros organismos dedicados a la protección de la propiedad industrial.

Dicha información se encuentra accesible en la sección: Información general de la OEPM: Cooperación internacional de la OEPM.
The information is available in the section: General SPTO information — SPTO International Cooperation Activities.

5.1.2. Presentación de solicitudes PCT vía Internet

La OEPM, dentro de su compromiso con la mejora de la calidad de los servicios que presta a los ciudadanos, ha desarrollado en colaboración con la OEP y la OMPI el proyecto de presentación electrónica de solicitudes de patentes en español. Como consecuencia de los trabajos desarrollados, la Gaceta del PCT nº 03/2004, de 15 de enero, publicó la correspondiente comunicación informando que la OEPM está preparada para la recepción de solicitudes internacionales PCT en formato electrónico.

Dicho anuncio incluye los parámetros técnicos necesarios que hacen posible la presentación electrónica, debiendo destacarse el interés de la OEPM en ofrecer a los solicitantes distintas opciones en cuanto a los medios que pueden ser utilizados. Con objeto de resolver aquellas dudas o problemas técnicos que se pudieran presentar, la OEPM ha establecido una unidad de atención a los usuarios, cuya dirección es la siguiente "Asistencia técnica e información".

Toda la información detallada sobre el procedimiento a seguir para la presentación electrónica de solicitudes PCT, puede encontrarse en el nuevo apartado, "Presentación de solicitudes vía Internet", de la sección "Información y ayudas al solicitante" de la página web de la OEPM.
All of the details on the procedure to be followed for electronic filing of PCT applications may be found in the new section "Filing applications via the Internet" in the area on "Information and Assistance for Applicants" of the SPTO website.

5.1.3. Actualización de la base de datos histórica

Durante el mes de enero se procedió a la actualización de la base de datos histórica sobre patentes de invención accesible desde la página web de la OEPM.

Como consecuencia a la continuación de los trabajos de catalogación de los expedientes se han añadido otros 22.000 registros, que permiten realizar búsquedas por

5. Industrial property support and dissemination activities

5.1. Information on the SPTO website

5.1.1. SPTO International Cooperation Activities

The SPTO has created a new section on its website aimed at giving users an overview of the main international cooperation activities carried on by the Office as a result of its intense participation in bilateral and multilateral projects with other entities involved in the protection of industrial property.

5.1.2. Filing of PCT applications via Internet

As part of its commitment to enhancing the quality of the services it provides to the public, the SPTO, in collaboration with the EPO and WIPO, has developed a project for electronic filing of patent applications in Spanish. As a result of the work done in this area, the PCT Gazette 03/2004 of 15 January 2004 published the notice that the SPTO is prepared to receive international PCT applications in electronic format. The announcement includes the necessary technical parameters to allow electronic filing. It should be noted that the SPTO has sought to offer applicants different options in relation to the media which they may use. In order to resolve the technical doubts or problems that may arise, the SPTO has established a user support unit, which may be found at "Technical assistance and information".

5.1.3. Updating of the historical database

In January an update was carried out of the historical patent inventions database, which is accessible at the SPTO website. As a result of the continuing work to catalogue the case files, another 22,000 records were added that will allow searches to be

conducted by author, title, international classification, etc. from 1826 to 1920. The said 22,000 registrations were from the period 1911-1920.

autor, título, clasificación internacional, etc., desde 1826 hasta 1920. Los citados 22.000 registros corresponden al periodo 1911-1920.

El número total de privilegios y patentes contenidos en las bases de datos asciende ya a 77.000, estando previsto alcanzar prácticamente los 100.000 registros a principios del año 2005.

The total number of privileges and patents contained in the databases now amounts to 77,000 and this figure was expected to reach close to 100,000 records by early 2005.

5.1.4. New version of “esp@cenet”, the database of inventions in other languages

The esp@cenet database contains the bibliographic data of patents published in recent years in any Member State of the European Patent Organisation, as well as of the EPO and of the WIPO.

5.1.4. Nueva versión de “esp@cenet”, la base de datos de invenciones en otros idiomas

La base de datos esp@cenet contiene los datos bibliográficos de las patentes publicadas en los dos últimos años en cualquier Estado miembros de la Organización Europea de Patentes, así como las de la OEP y las de la OMPI.

En la base de datos de todo el mundo existe una colección de patentes publicadas desde 1836 de 71 países. El número de documentos de patentes que se pueden consultar asciende a más de 45 millones.

In the database for the entire world there is a collection of patents published since 1836 from 71 countries. More than 45 million patent documents can be consulted.

The new version of esp@cenet (v.3), in addition to a totally revamped user interface, includes a series of new features, most notably:

- Bibliographic information on non-patent literature (XP documents).
- New maximised view of the original documents.
- Easier to save and print the pages.
- Support for a greater variety of browsers and operating systems.
- New help and assistance system for users.

La nueva versión de esp@cenet (v.3), además de una interfaz de usuario totalmente renovada, incorpora una serie de nuevas características, entre las que cabe destacar:

- Información bibliográfica sobre literatura no patente (documentos XP).
- Nueva vista maximizada para los documentos originales.
- Mayor facilidad en el archivo e impresión de las páginas.
- Mayor variedad de navegadores y sistemas operativos soportados.
- Nuevo sistema de ayuda y asistencia a usuarios.

5.1.5. PCT debate

In order to help solve the problems arising as a result of the latest reform of the PCT that came into force on the first of January, the Administrative Council of the European Patent Organisation resolved to conduct a debate on the PCT and open up its website to interested parties for consultations on the issues.

In order to canvas Spanish users of the PCT system for their opinion, the SPTO likewise opened a section on its website for comments that the interested parties could submit in Spanish. The comments were translated by the SPTO into English and submitted to the EPO.

5.1.5. Debate PCT

Con el fin de ayudar a solventar los problemas surgidos a raíz de la última reforma del PCT que entró en vigor el 1 de enero, el Consejo de Administración de la Organización Europea de Patentes acordó realizar un debate sobre el PCT y abrir en su página web un proceso de consultas a las partes interesadas.

Con el objeto de ayudar a recabar las opiniones de los usuarios españoles del sistema PCT, la OEPM abrió asimismo en su página web un buzón de comentarios al que los interesados podían enviar sus comentarios en español. Dichos comentarios fueron traducidos por la OEPM al inglés y remitidos a la OEP.

5.2. Elaboración de nuevos productos de divulgación de propiedad industrial

- Paquete de herramientas multimedia sobre propiedad intelectual.
- Guía de buenas prácticas en propiedad intelectual.
- Red de oficinas de los países participantes para compartir información e ideas.

A través del proyecto LIIP (Linking Innovation and Industrial Property) de la Comisión Europea y del que han sido socios las Oficinas de Propiedad Industrial de Grecia, Irlanda, Italia, Luxemburgo y España, además de organismos y empresas privadas de dichos países, se han elaborado los productos ya mencionados y que se describen a continuación:

Paquete de herramientas multimedia sobre propiedad intelectual: CD-ROM que ofrece, por una parte, información sobre propiedad intelectual de interés general, tanto para organizaciones (PYMES), como para particulares, y que, por otro lado, permite obtener información específica de cada uno de los países participantes, atendiendo especialmente a los aspectos legales y técnicos referentes a la propiedad intelectual. También contiene una herramienta de auditoría interactiva para evaluar las prácticas de cada organización en lo concerniente a propiedad intelectual, con lo que, en definitiva, es posible obtener la información necesaria para llevar a cabo una valoración de los activos de cada organización en lo referente a propiedad intelectual.

Guía de buenas prácticas en propiedad intelectual: publicación en la que se dan diez recomendaciones eficaces para integrar la propiedad intelectual en las empresas.

La guía está dirigida a PYMES y a personas e instituciones relacionadas con I+D, innovación tecnológica y transferencia de tecnología, se edita en cinco idiomas: francés, griego, italiano, inglés y español. En la página web de la OEPM, en la sección "Información general y piratería: catálogos" son accesibles las versiones española e inglesa.

Red europea de puntos de contacto para la promoción de la innovación en materia de propiedad industrial, así como la concienciación y el conocimiento sobre aspectos de propiedad intelectual y el sistema de patentes.

5.2. Preparation of new products for dissemination of industrial property

- *Package of Multimedia Tools on Intellectual Property.*
- *Guide to Good Practices in Intellectual Property Matters.*
- *Network of Offices of participating countries for sharing information and ideas.*

Through the European Commission's LIIP (Linking Innovation and Industrial Property) project, whose members include the Industrial Property Offices of Greece, Ireland, Italy, Luxembourg and Spain and public entities and private sector companies from those countries, the products mentioned above have been prepared. They are described in further detail below:

Package of Multimedia Tools on Intellectual Property: CD-ROM that offers information on intellectual property of general interest both for small and medium enterprises (SMEs) and individuals, and also allows specific information to be obtained for each of the participating countries, with special focus on the legal and technical aspects of intellectual property. It also contains an interactive audit tool for evaluating the practices of each organisation in relation to intellectual property. This allows the user to obtain the information needed for making an assessment of the intellectual property assets of each organisation.

Guide to Good Practices in Intellectual Property Matters: publication that gives 10 effective recommendations for the integration of intellectual property in businesses. The Guide is addressed to SMEs and to persons and institutions involved in R&D and technology innovation and transfer, and is published in five languages: French, Greek, Italian, English and Spanish. Available on the SPTO website, in the section "General Information database and Piracy: Catalogues", with versions in Spanish and English.

European network of contact points for the promotion of innovation around industrial property and for awareness-creation activities for intellectual property issues and the patent system.

5.3. Organisation and participation in conferences, seminars and courses

5.3.1. Cycle of workshops in Autonomous Communities on the patent system: "Patenting guarantees a secure future"

During 2004 a cycle of conferences was organised under the slogan: "Patenting guarantees a secure future". The conferences were free of charge, mainly intended for SMEs and for research centres, and were held in the Autonomous Communities of Andalusia, Aragon, Castilla-La Mancha, Galicia, Madrid, Murcia, Navarre, Basque Country and, in the case of the Valencian Community, three conferences were held in different locations.

The programme was similar in all of them, with participation by representatives of the Regional Centre, the local business community and the SPTO. In general, they were well attended.

5.3.2. Technical Seminar on the Madrid System

On the 15th and 16th of November, at the Assembly Hall of the Ministry of Industry, Tourism and Commerce in Madrid, a seminar was held on the Madrid System in relation to International Trademark Registration, organised by the World Intellectual Property Organization (WIPO).

As a result of Spanish being named working language for the Madrid Protocol this past 1 April 2004, the seminar was for the first time held in Spanish, in Madrid, and was co-organised by the SPTO.

Participants included users of the Madrid System in Spain, as well as representatives from Latin American Industrial Property Offices. They had the opportunity to exchange views on the functioning of the Madrid System with officials from the SPTO and from the International Office of the WIPO.

5.3.3. PCT Seminar

On the 21st of January the Assembly Hall of the then Ministry of Science and Technology hosted a Conference on the Patent Cooperation Treaty (PCT). Organised by the WIPO, the seminar addressed the latest modifications of the PCT procedure, the SPTO's new status as Searching and Examining Authority in Spanish, and featured a talk on electronic filing of applications. The audience came from diverse sectors with interests in industrial property matters, including IP Agents, members of Regional Centres and representatives of the Research Results

5.3. Organización y participación en jornadas, seminarios y cursos

5.3.1. Ciclo de jornadas en Comunidades Autónomas sobre el sistema de patentes: "Patentar garantiza un futuro seguro"

Durante 2004 tuvo lugar un ciclo de jornadas bajo el lema "Patentar garantiza un futuro seguro". Dichas jornadas, de carácter gratuito, estaban dirigidas principalmente a PYMES y a centros de investigación, y se celebraron en las Comunidades Autónomas de Andalucía, Aragón, Castilla-La Mancha, Galicia, Madrid, Murcia, Navarra, País Vasco; en el caso de la Comunidad Valenciana, se organizaron tres jornadas en diferentes localidades.

Todas ellas desarrollaron un programa similar en el que participaron representantes del Centro Regional, empresas locales y la OEPM, y contaron en general con una alta participación.

5.3.2. Seminario Técnico sobre el Sistema de Madrid

Los días 15 y 16 de noviembre se celebró en el salón de actos del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio de Madrid, el seminario sobre el sistema de Madrid relativo al registro internacional de marcas, organizado por la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI).

Como consecuencia de la introducción el pasado 1 de abril de 2004 del español como idioma de trabajo del Protocolo de Madrid, este seminario se celebró por vez primera en español y contó con la co-organización de la OEPM.

Participaron en el mismo tanto usuarios del Sistema de Madrid en España como representantes de Oficinas de Propiedad Industrial de América Latina. Los participantes tuvieron ocasión de intercambiar ideas sobre el funcionamiento del Sistema de Madrid con funcionarios de la OEPM y de la Oficina Internacional de la OMPI.

5.3.3. Seminario PCT

El 21 de enero se celebró en el salón de actos del entonces Ministerio de Ciencia y Tecnología una jornada sobre el Tratado de Cooperación en materia de Patentes (PCT). Este seminario, organizado con la colaboración de la OMPI, tuvo como objeto las últimas modificaciones en el procedimiento PCT, la nueva situación de la OEPM como Administración encargada de búsqueda y examen en español, ofreciéndose asimismo una charla sobre la presentación electrónica de solicitudes. El público asistente procedía de diversos sectores relacionados con la propiedad industrial, tratándose de agentes de la PI, miembros de Centros Regionales y de instituciones de la red OTRI, entre otros.

5.3.4. Entrega de la IX edición de los premios Príncipe Felipe a la Excelencia Empresarial

El 18 de noviembre tuvo lugar en Madrid la ceremonia de entrega de los premios Príncipe Felipe a la Excelencia Empresarial, realizada por su S.A.R. el Príncipe de Asturias.

Estos premios, que se conceden en un total de nueve categorías de carácter honorífico, constituyen un reconocimiento a las empresas que más se hayan distinguido en España en la mejora de sus factores de competitividad.

El galardón a la Gestión de la Marca Renombrada recayó en Miguel Torres, S.A., por haber desarrollado una estrategia de definición, defensa y promoción, logrando de este modo convertir a la marca por sí misma en un factor clave de competitividad de la empresa, permitiendo identificarla con una imagen de excelencia.

5.4. Otras jornadas y cursos

A lo largo de 2004, la OEPM participó en un total de 60 jornadas y cursos relacionados con la propiedad industrial y celebrados en el territorio nacional, siendo sus destinatarios los que se reflejan en el siguiente gráfico:

Transfer Office (Oficina de Transferencia de Resultados de Investigación; OTRI), amongst others.

5.3.4. Presentation of the Ninth Edition of the "Prince Felipe Business Excellence" awards

On the 18th of November in Madrid there took place the presentation of the "Prince Felipe Business Excellence" awards by His Royal Highness, the Prince of Asturias.

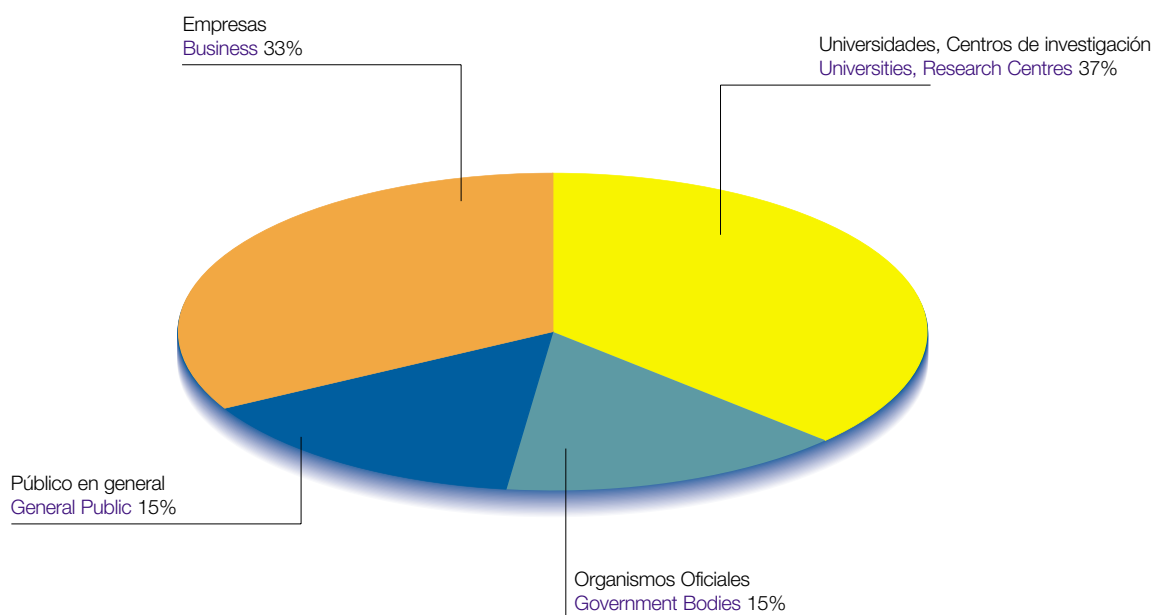
These prizes are granted in a total of nine honorary categories in recognition of the companies that have most distinguished themselves in Spain in improving the factors underlying their competitiveness.

The distinction "Príncipe Felipe a la gestión de la Marca Renombrada" (Prince Philip Award for Management of Renowned Brands) went to Miguel Torres, S.A., for its pursuit of a strategy of defining, defending and promoting its trademark that succeeded in converting it into a key competitive factor for the company, allowing the brand to be identified with an image of excellence.

5.4. Other conferences and courses

Throughout 2004 the SPTO participated in a total of 60 conferences and courses on industrial property. These activities were addressed to the persons depicted in the accompanying figure:

Destinatarios de las jornadas celebradas en 2004
Participants in the conference held in 2004



5.5. Presence at fairs and shows

Madrid for science

On the 27th to 30th of March the 5th edition of the Madrid for Science Fair was held at the Juan Carlos I Fair Grounds in Madrid.

The SPTO participated for the first time this year, as one of the Fair's sponsors and with a stand at which senior staff informed the public about the Office, its activities and services.

Geneva international exhibition of inventions

On the 31st of March to the 4th of April the SPTO participated in the 32nd edition of the Geneva International Exhibition of Inventions.

The Spanish representation was composed of 10 companies and individual inventors and obtained a total of four gold medals, some of them with special congratulations from the International Jury, five silver medals and a bronze.

In keeping with its annual tradition, the SPTO granted an award for the Best Spanish Invention, which this year was a portable headrest for travellers.

International exhibition of technological innovation and inventions: Imaginaria

The technological innovation and inventions show IMAGINARIA, organised by the FEXDEGA Foundation, was held from the 20th to 23rd of May in Villagarcía de Arosa. The exhibition included educational conferences talks on how to protect and register a prototype and how to use different sales channels.

The SPTO participated for the first time this year with a stand and gave a talk during the educational conferences.

126th annual meeting of the international trademark association (INTA)

The SPTO participated for the first time in the INTA meeting, held from the 1st to 5th of May 2004 in Atlanta, Georgia (USA), as part of a joint stand with several other European Offices: Denmark, Germany, Ireland, Sweden and the United Kingdom. The central theme of the stand was the Madrid Protocol.

Galáctica 2004

The 11th edition of the International Inventions and New Patents Fair was held from the 16th to the 19th of September in its now customary location of Vilanova i la Geltrú (Barcelona).

5.5. Asistencia a ferias y exposiciones

Madrid por la Ciencia

Los días 27 a 30 de marzo se celebró en el Parque Ferial Juan Carlos I de Madrid la V edición de la feria Madrid por la Ciencia.

La OEPM participó por primera vez en esta edición como uno de los patrocinadores de la feria y con un stand presencial en el que dos técnicos superiores informaron sobre la Oficina, sus actividades y servicios.

Salón Internacional de Invenciones de Ginebra

Los días 31 de marzo a 4 de abril la OEPM participó en el 32º Salón Internacional de Invenciones de Ginebra.

La representación española, compuesta por 10 empresas e inventores particulares, obtuvo un total de 4 medallas de oro, algunas de ellas con felicitación especial del jurado internacional, 5 medallas de plata y una medalla de bronce.

Como cada año, la OEPM concedió un premio a la Mejor Invención Española, que en esta edición consistió en un reposacabezas portátil para viajeros.

Salón Internacional de Inventos e Innovación Tecnológica:

Imaginaria

Entre los días 20 a 23 de mayo se celebró en Villagarcía de Arosa IMAGINARIA, el Salón de Inventos e Innovación Tecnológica organizado por la Fundación FEXDEGA. El salón incluyó asimismo conferencias divulgativas sobre cómo proteger un prototipo, cómo inscribirlo, cómo acceder a distintos canales de venta, etc.

La OEPM participó por primera vez en esta edición con un stand presencial e impartiendo una ponencia durante la celebración de las conferencias divulgativas.

126 Reunión anual de la International Trademark

Association (INTA)

La OEPM participó por primera vez en el INTA, celebrado los días 1 a 5 de mayo de 2004 en Atlanta (Georgia, EE.UU.), con un stand conjunto, en el que además de la OEPM, participaron varias Oficinas europeas: Dinamarca, Alemania, Irlanda, Suecia y Reino Unido. El stand tenía como tema central el Protocolo de Madrid.

Galáctica 2004

Esta XI edición de la Feria Internacional de Inventos y Nuevas Patentes se celebró, como viene siendo habitual, en Vilanova i la Geltrú (Barcelona) los días 16 a 19 de septiembre.

La OEPM entregó el premio especial Oficina Española de Patentes y Marcas a la invención: tren de lijado de líneas de carrocería.

COCOS

Entre los días 9 de octubre y 4 de noviembre se celebró en Barcelona, en la capilla del Convento de los Ángeles, la exposición “COCOS, copias y coincidencias”. Esta exposición en defensa de la innovación en el diseño, está organizada por el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio y el Fomento de las Artes Decorativas y cuenta, entre otros, con la colaboración de la OEPM.

Celebrada por primera vez en Madrid con motivo del Año del Diseño 2003 dada su gran acogida, este año se celebró en Barcelona.

La OEPM participó en esta segunda muestra mediante el préstamo de determinados expedientes de su archivo histórico.

Colaboración con la Feria de Barcelona en el Espacio Innovación y Diseño

Espacio Innovación y Diseño es un espacio creado por la Feria de Barcelona donde los expositores y visitantes podrán acceder *in situ* a las herramientas claves para innovar: información sobre gestión de la innovación, desgravaciones fiscales en proyectos de innovación, fomento empresarial, diseño, y, en particular, información sobre la protección de las innovaciones a través de las patentes, marcas y diseños. La OEPM, siguiendo su política de difusión del sistema de propiedad industrial entre las empresas para la protección de sus innovaciones, participó en este Espacio Innovación y Diseño, dando información a expositores y visitantes sobre sus actividades y servicios. De este modo, ha estado presente en el salón Maquitech y en la feria Expoaviga.

Conferencia anual EPIDOS

Del 25 al 27 de octubre tuvo lugar en Praga (República Checa) la conferencia anual EPIDOS, organizada por la OEP en colaboración con la Oficina de Patentes de la República Checa. Durante la misma, además de diversas ponencias, talleres de trabajo y cursos de formación sobre información en materia de patentes, tuvo lugar la presentación de LATIPAT.

LATIPAT es un proyecto conjunto en el que participan la OEPM, la OEP y la OMPI constituido por una base de datos que contiene referencias bibliográficas de patentes pertenecientes a dieciocho países latinoamericanos.

La OEPM estuvo presente en esta conferencia con un *stand* compartido con la OEP y la OMPI.

The SPTO awarded the Special “Oficina Española de Patentes y Marcas” prize to the invention: Carbody sanding line.

Coconuts

From the 9th of October to 4th of November, the chapel of the Los Ángeles Convent in Barcelona hosted the exhibition: COCONUTS, COPIES AND COINCIDENCES.

This exhibition in defence of design innovation is organised by the Ministry of Industry, Tourism and Commerce and by Fomento de las Artes Decorativas (Promotion of the Decorative Arts), with the collaboration, amongst others, of the SPTO.

After being held for the first time in Madrid in connection with 2003 Year of Design, where it met with great success, this year the exhibition moved to Barcelona.

The SPTO participated in this second edition by loaning some files from its historical archives.

Collaboration with the Barcelona Fair in the innovation and design space

The Innovation and Design Space created by the Barcelona Fair is a place where exhibitors and visitors can go to directly access the key tools for innovating: information on managing innovations, tax relief in innovation projects, business promotion, design, and, in particular, information on protecting innovations through patents, trademarks and designs.

In line with its policy of raising the business community's awareness of the industrial property system for protection of their innovations, the SPTO participated in the Innovation and Design Space by giving information to exhibitors and visitors on the Office's activities and services. The SPTO's was present in the Maquitech Exhibition and in the Expoaviga Fair.

Annual EPIDOS conference

From the 25th to 27th of October, Prague (Czech Republic) hosted the Annual EPIDOS Conference organised by the EPO, in collaboration with the Czech Republic's Patent Office. The conference included diverse talks, workshops and training courses dealing with patent information and featured the presentation of LATIPAT.

LATIPAT is a joint project of the SPTO, EPO and WIPO that consists of a database containing bibliographic references of patents from 18 Latin American countries.

The SPTO was present at the conference as part of a joint stand with the EPO and WIPO.

IX Redepyme congress

The 9th edition of the REDEPYME Congress was held on the 18th and 19th of November in Madrid at the Juan Carlos I Fair Grounds.

Organised by the EOI Foundation, the REDEPYME Congress seeks to consolidate the companies that emerge from the CRECE corporate creation programmes of the EOI Business School.

In this year's edition, the SPTO, member of the EOI Board of Trustees, participated with a stand featuring demonstrations of its website and databases.

5.6. Cooperation with the Autonomous Communities

5.6.1. Service agreements with the Autonomous Communities

Two new Cooperation Agreements (General Protocol) were signed between the Ministry of Industry, Tourism and Commerce, through the SPTO and, respectively, the Principality of Asturias and the Autonomous Community of La Rioja, with the aim of establishing a framework for cooperation and provision of services relating to patent systems and technological information.

The new accord brings the number of Autonomous Communities with agreements of this type to 10.

5.6.2. Creation of the new PATLIB Centre: Universidad Carlos III of Madrid

The Regional Industrial Property Information Centres are offices integrated in the EPO's PATLIB Network with the mission of raising awareness, advising and, in short, bringing industrial property matters closer to the companies of their respective region, as a way of contributing to the technological development and competitiveness of the local business community. The network was set up by the national offices of the Member States of the European Patent Office.

In 2004, the Library of the Higher Polytechnic College of the Universidad Carlos III of Madrid became part of the PATLIB Network. The main objective of this new Centre is to raise awareness within the academic community of the importance of patents as an informational resource, as well as to provide documentation and information services on industrial and intellectual property.

IX Congreso REDEPYME

Los días 18 y 19 de noviembre se celebró en Madrid, en el Parque Ferial Juan Carlos I, la IX edición del Congreso REDEPYME.

El Congreso REDEPYME, organizado por la Fundación EOI, está orientado a consolidar las empresas surgidas de los programas de Creación de Empresas (CRECE) impartidas por EOI Escuela de Negocios.

En esta edición, la OEPM, miembro del patronato de la EOI, participó con un stand en el que se hicieron demostraciones de su página web y sus bases de datos.

5.6. Cooperación con las Comunidades Autónomas

5.6.1. Convenios con las Comunidades Autónomas en materia de prestación de servicios

Se han firmado dos nuevos convenios de cooperación —Protocolo general— entre el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, a través de la OEPM y el Principado de Asturias y la Comunidad Autónoma de La Rioja, con el fin de establecer el marco de cooperación y prestación de servicios en materia de sistemas de patentes e información tecnológica.

Con esta última incorporación, son diez las Comunidades Autónomas que han firmado un convenio de este tipo.

5.6.2. Creación del nuevo Centro PATLIB: Universidad Carlos III de Madrid

Los Centros Regionales de Información de Propiedad Industrial son una red de centros integrados en la red PATLIB de la OEP, cuya misión es difundir, asesorar y, en definitiva, acercar la propiedad industrial a las empresas de su Comunidad Autónoma y contribuir de esta manera al desarrollo tecnológico y a la competitividad de las empresas de su región. Esta red ha sido creada por las Oficinas Nacionales de los Estados miembros de la Oficina Europea de Patentes.

En el año 2004, la Biblioteca de la Escuela Politécnica Superior de la Universidad Carlos III de Madrid se integró en la red PATLIB. El principal objetivo de este nuevo centro es difundir dentro de la comunidad académica la importancia de las patentes como recurso de información para la investigación tecnológica, así como proporcionar servicios de documentación e información sobre propiedad industrial e intelectual.

5.6.3. Reunión anual en la OEPM de los Centros Regionales de Información de Propiedad Industrial de las Comunidades Autónomas

El día 22 de abril de 2004 se celebró un seminario de trabajo de los Centros Regionales de Información de Patentes de las diferentes Comunidades Autónomas, tal y como se contempla en los convenios de colaboración firmados por las distintas Comunidades Autónomas y la OEPM.

Al mismo asistieron representantes de los Centros Regionales de Andalucía, Aragón, Asturias, Canarias, Castilla y León, Cataluña, Extremadura, Galicia, La Rioja, Murcia, Navarra, País Vasco, Valencia y Madrid.

La finalidad del seminario fue tratar las novedades legislativas en materia de propiedad industrial, diferentes temas de interés general para el funcionamiento operativo de los centros, así como compartir experiencias en el desarrollo de sus actividades.

El seminario contó con la presencia de 26 delegados de los Centros Regionales y con personal de los diferentes departamentos de la OEPM.

5.6.4. Cursos de formación de personal de Centros Regionales

A lo largo del año la OEPM ha organizado tres cursos de formación para personal de Centros Regionales, tal y como se contempla en los respectivos convenios de colaboración.

Estos cursos, adaptados a las necesidades de los Centros, son eminentemente prácticos, visitando el servicio de información y depósito, el departamento de signos distintivos y el de patentes e información tecnológica.

Los funcionarios y personal asistente pertenecían a los Centros Regionales de Andalucía, Galicia, Extremadura y Valencia.

5.7. Actividades de difusión a los medios de comunicación

A lo largo de 2004, numerosos medios de comunicación se dirigieron a la OEPM para recabar información sobre la propia Oficina o sobre temas de propiedad industrial en general.

Un total de 40 medios de comunicación, tanto prensa escrita como radio y televisión, contactaron con la OEPM con distinta finalidad: petición de información, aclaración de dudas sobre propiedad industrial, entrevistas, etc.

La mayor parte de las peticiones de información se refirieron a datos estadísticos de las distintas modalidades de propiedad industrial, con el objeto de la elaboración de artículos y reportajes.

Se concedieron un total de seis entrevistas: tres para radio, dos para prensa y una para la televisión, la mayor parte de ellas con respecto a la dirección general.

En lo relativo a notas de prensa, durante 2004 se emitieron un total de seis notas de prensa que también se hicieron públicas en la página web de la OEPM.

5.6.3. Annual meeting in the SPTO of the Regional Industrial Property Information Centres of the Autonomous Communities

On 22 April 2004 a workshop was held with the Regional Patent Information Centres of the different Autonomous Communities, pursuant to the Cooperation Agreements signed by the various regional governments and the SPTO.

The event was attended by representatives of Regional Centres from Andalusia, Aragon, Asturias, Canary Islands, Castilla y Leon, Catalonia, Extremadura, Galicia, La Rioja, Murcia, Navarre, Basque Country, Valencia and Madrid.

The purpose of the gathering was to discuss the new legislative developments regarding industrial property matters, different topics of general interest for the operation and functioning of the Centres, and to share experiences in the pursuit of their activities.

The seminar was attended by 26 delegates from the Regional Centres and staff from various SPTO departments.

5.6.4. Training courses for staff at the Regional Centres

Over the course of the year the SPTO organised three training courses for staff from the Regional Centres within the framework of the respective Cooperation Agreements.

The courses are adapted to the needs of the Centres and are eminently practical, with visits to the Information and Deposit Service, the Distinctive Signs Department and the Patents and Technological Information Department.

The officials and staff who participated in the courses came from the Regional Centres of Andalusia, Galicia, Extremadura and Valencia.

5.7. The SPTO in the mass media

During 2004 numerous media approached the SPTO to obtain information on the Office itself or on industrial property issues in general. A total of 40 media representatives, including print, radio and television, contacted the SPTO for different purposes: requests for information, clarification of doubts on industrial property, interviews, etc.

Most of the requests for information referred to statistical data on the different industrial property categories and were in relation to the preparation of articles and reports.

A total of six interviews were given: three for radio, two for the print press and one for television, most at the level of the office of the Director General.

During 2004 a total of six press releases were issued to the media and posted on the SPTO website.

6. SPTO Activities to combat industrial piracy

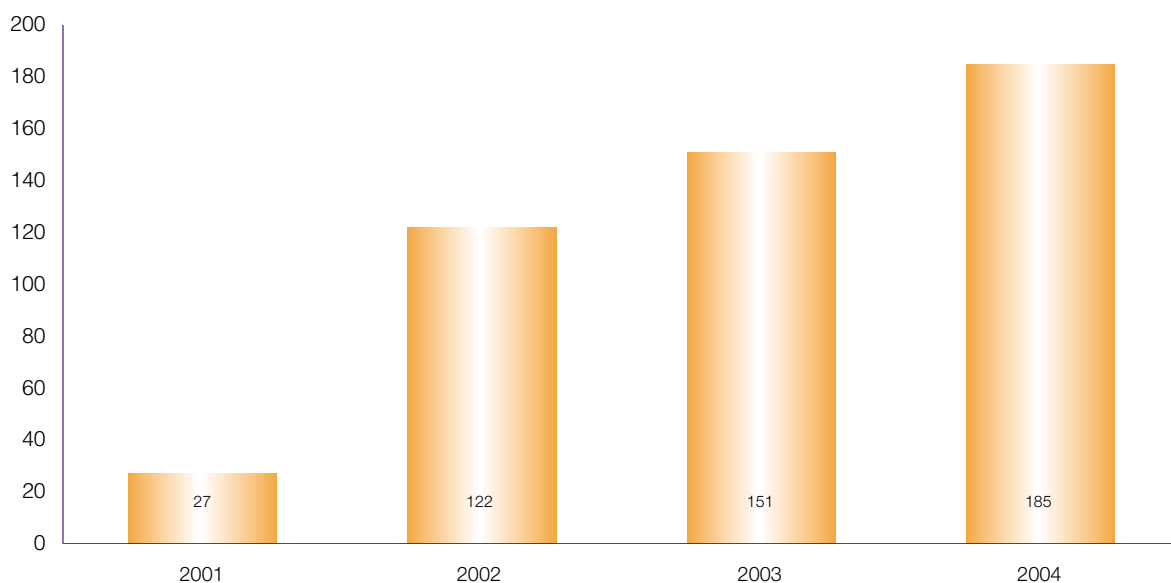
In this area it should be emphasised that 2004 saw a notable increase in the general public's use of the SPTO information services on these matters. The figures for the use of those services are depicted in the chart below:

6. Actividad de la OEPM en materia de lucha contra la piratería industrial

En lo que se refiere a este apartado, debe destacarse que durante el año 2004 se ha incrementado notablemente el uso, por parte del público en general, de los servicios de información que la OEPM ofrece en esta materia. Así, en el siguiente cuadro puede observarse la evolución de dichos servicios de información.

Actividades de información al público sobre la lucha contra las actividades vulneradoras de derechos de propiedad industrial

Public information actions on the fight against activities that violate industrial property rights



During 2004 the SPTO continued its work with the Industrial Property Task Force of the Interministerial Commission to combat activities that infringe upon intellectual and industrial property rights. The SPTO serves as president and secretary of the Task Force and also acts as organiser of the meetings. The most notable developments in 2004 in the anti-counterfeiting area in which the SPTO participated included the entry into force of the new definition of crimes against industrial property (Act 15/2003 of 25 November 2003, amending Organic Act 10/1995 of 23 November 1995 on the Criminal Code) and the approval of the new Directive 2004/48/EC of the European Parliament and of the Council of April 2004 on the enforcement of intellectual property rights.

Durante el año 2004, la OEPM ha continuado sus actividades relacionadas con el Grupo de Trabajo de Propiedad Industrial de la Comisión Interministerial para actuar contra las actividades vulneradoras de derechos de propiedad intelectual e industrial. La OEPM ejerce la presidencia y la secretaría de dicho Grupo de Trabajo, actuando además como organizadora de sus reuniones.

Los hechos más destacables del año 2004 en el campo de la lucha contra la piratería de los derechos de propiedad industrial en que ha participado la OEPM han sido, por un lado, la entrada en vigor de la nueva tipificación de los delitos contra la propiedad industrial (Ley 15/2003, de 25 de noviembre, por la que se modifica la Ley Orgánica 10/1995, de 23 de noviembre, del Código Penal) y, por otro, la aprobación de la Directiva 2004/48/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 29 de abril de 2004, relativa al respeto de los derechos de propiedad intelectual.

El ámbito de aplicación de la Directiva se refiere a todos los derechos de propiedad intelectual, abarcando el derecho de autor y derechos conexos, los derechos de propiedad industrial y las variedades vegetales. Entre las principales medidas que recoge, destacan las referidas a la legitimación en el ejercicio de acciones, reforzamiento de la prueba, el derecho a la información, establecimiento de medidas provisionales, la posibilidad de actuación contra intermediarios en la actividad infractora, medidas tendentes a evitar la reincidencia en estos delitos, fijación de criterios para objetivar la fijación de indemnizaciones.

Finalmente se prevé que los Estados miembros adecuen sus disposiciones legales, reglamentarias y administrativas en cumplimiento de la Directiva en el plazo de veinticuatro meses a partir de su fecha de adopción, previéndose por tanto su necesaria transposición para el año 2006.

Mediante la Ley 15/2003, de 25 de noviembre, se aborda una ambiciosa reforma del sistema penal, destacando entre sus objetivos la modificación del proceso penal, el sistema de penas y el control de su cumplimiento. Junto a dicho objetivo de reforma, que afecta a la parte general de la normativa penal, se prevé la modificación de los tipos delictivos existentes y la introducción de nuevas figuras delictivas con el fin de dar una respuesta efectiva a la realidad delictiva actual.

En las **estadísticas anuales sobre actuaciones de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado en el campo de la lucha contra las actividades vulneradoras de derechos de propiedad intelectual e industrial** destaca el hecho de que, en el año 2003, sólo el 15% de las intervenciones policiales realizadas se refieren a propiedad industrial, pero cuando se trata de la valoración de los productos intervenidos, ese 15% se refiere al 83% de la valoración total. Ello pone de relieve que, en el campo de la propiedad industrial, las operaciones realizadas han revestido mayor importancia cuantitativa, tratándose de macro-operaciones policiales realizadas en puntos de distribución, que se han mostrado más eficaces al haber sido realizadas en almacenes, camiones o puntos fiscales y al tratarse de una mercancía de mayor valor económico. En cambio, en propiedad intelectual las intervenciones han sido más abundantes, aunque con un menor valor económico.

Por último, debe destacarse que descienden las intervenciones en establecimiento y comercio, lo cual supone un signo de madurez en el campo de la lucha contra la piratería.

The Directive's scope of application takes in all intellectual property rights, from copyright and connected rights, to industrial property rights and protection of plant varieties. Some of the key measures contained in the Directive include those in relation to legal standing to bring actions, the strengthening of evidence, the right to information, the establishment of provisional measures, the possibility of taking action against the intermediaries in the unlawful activity, measures intended to avoid repetition of the offences, and the establishment of criteria for objective determination of the indemnities.

It is also provided that the Member States must adapt their legal, regulatory and administrative provisions in compliance with the Directive within twenty-four months after its adoption. This implies that transposition into national law must take place by 2006.

Act 15/2003 of 25 November 2003 took up an ambitious reform of the criminal system, with notable changes to criminal proceedings, sentencing rules and monitoring of enforcement. Along with these general reforms to the criminal law system, the statute provides for modification of existing definitions of crimes and the introduction of new offences that can provide a more effective response to modern-day criminal wrongdoing.

*In the **Annual Statistics on the actions of the National Law Enforcement and Security Forces in the fight against activities that violate intellectual and industrial property rights**, note that in 2003 only 15% of the police actions referred to industrial property, but in terms of the value of the products seized, that 15% accounted for 83% of the total value. This underscores that in the field of industrial property, the operations conducted have taken on a greater quantitative importance. Many involved large-scale police operations at distribution points. Such actions have proven to be more effective as they targeted storage facilities, transport vehicles or fiscal points and seized higher-value merchandise. In the intellectual property area, on the other hand, the actions have been more numerous but of smaller economic importance.*

Lastly, it bears emphasis that the actions in retail outlets have declined, a sign of maturity in the battle against piracy.

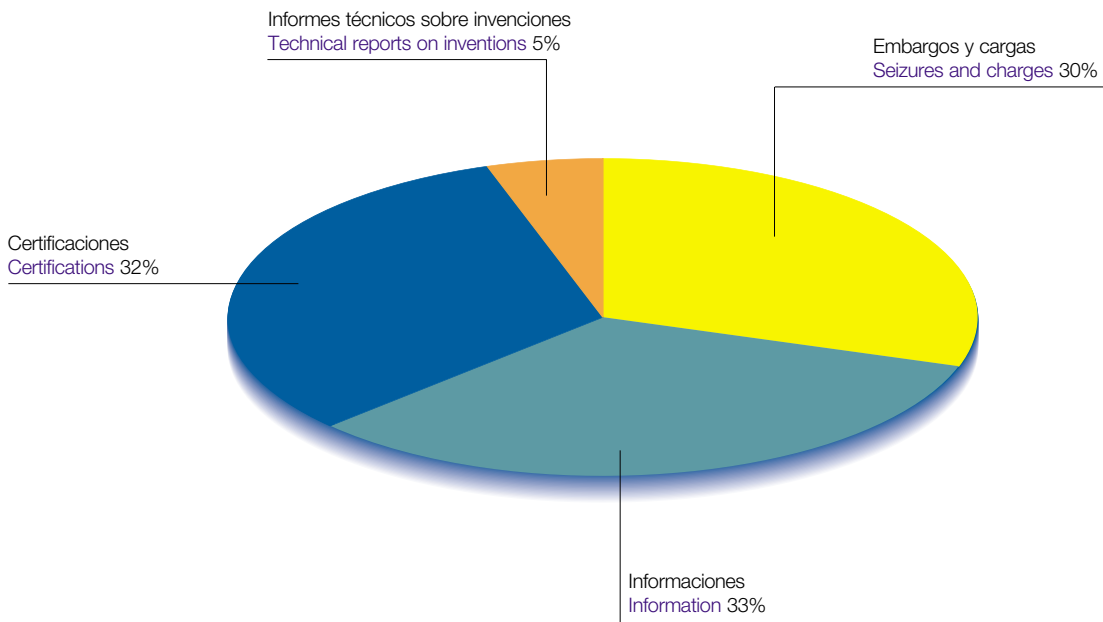
7. Relations with the Justice Administration

During 2004 some 1152 written actions were taken at the request of the Justice Administration, approximately 30% of which were in respect of seizures and other charges on industrial property rights, 33% reports on the status of rights, 32% certifications and the remaining 5% requests for technical reports on inventions for industrial property proceedings. The activities are reflected in the following chart:

7. Relaciones con la Administración de Justicia

A petición de la Administración de Justicia, en 2004 se realizaron 1.152 actuaciones escritas, de las cuales aproximadamente un 30% correspondieron a embargos y otras cargas sobre derechos de propiedad industrial, un 33% a informaciones sobre situación de los derechos, un 32% a certificaciones y el 5% restante a petición de informes técnicos sobre invenciones para procedimientos en propiedad industrial. Las actividades se reflejan en el siguiente gráfico:

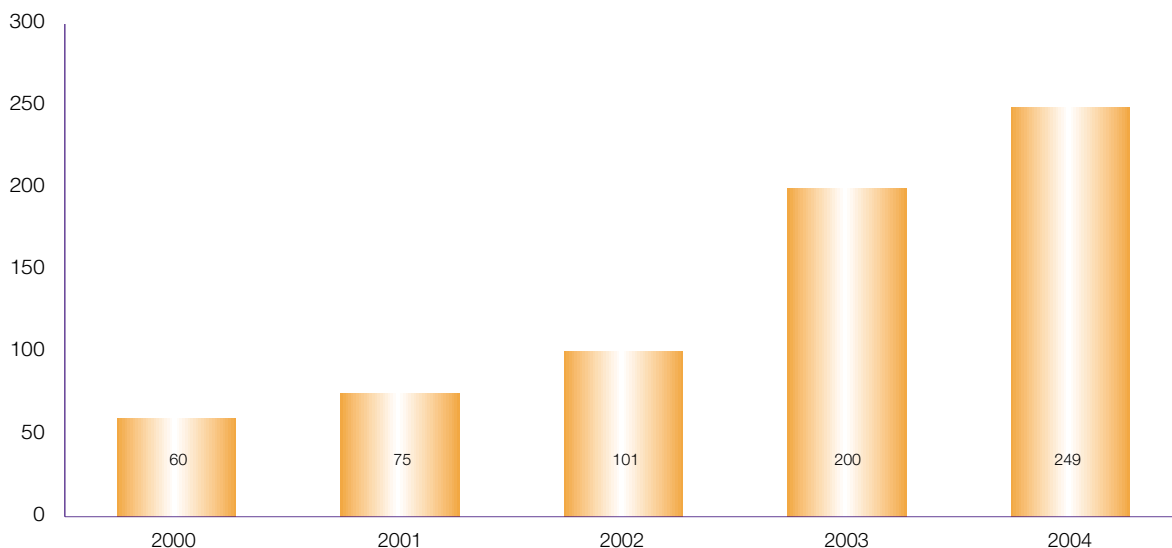
Actividades de coordinación con la Administración de Justicia Coordinated Actions with the Justice Administration



There was a notable increase in coordinated actions with national law enforcement and security authorities, examining magistrate's courts and criminal courts, mainly in relation to information issued on the ownership of the rights affected by possible criminal violations of industrial property rights.

Llama la atención el incremento de las actividades de colaboración con Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado y Juzgados de lo Penal y de Instrucción, actividades que se refieren fundamentalmente a informaciones sobre la titularidad de los derechos afectados por posibles delitos contra la propiedad industrial.

Actividades de información a Juzgados de lo Penal y de Instrucción por delitos contra la propiedad industrial *Information provided to examining magistrate's courts and criminal courts on industrial property crimes*



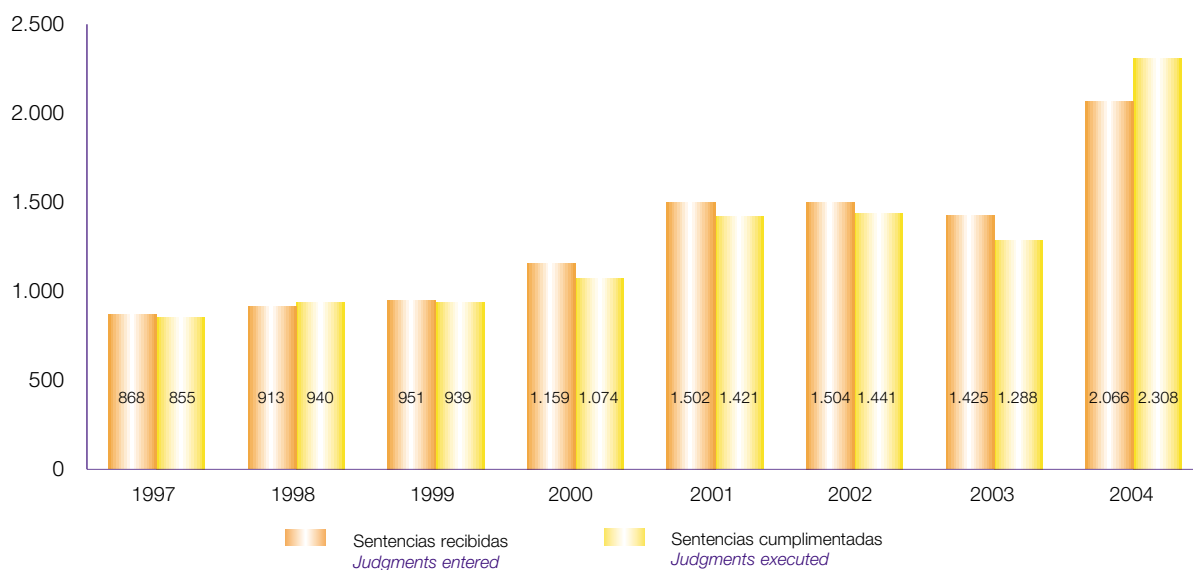
Durante 2004 se incrementó en un 31% el número de sentencias cumplimentadas respecto de las que lo fueron el pasado año, continuando así con la tendencia creciente iniciada a finales de los años 90.

A continuación se representa con un gráfico la estadística de cumplimentación de asuntos:

In 2004 there was a 31% rise in the number of judgments handed down and executed with respect to the previous year, continuing the uptrend that began in the late 1990s.

Depicted in the chart below are the statistics for judgments executed:

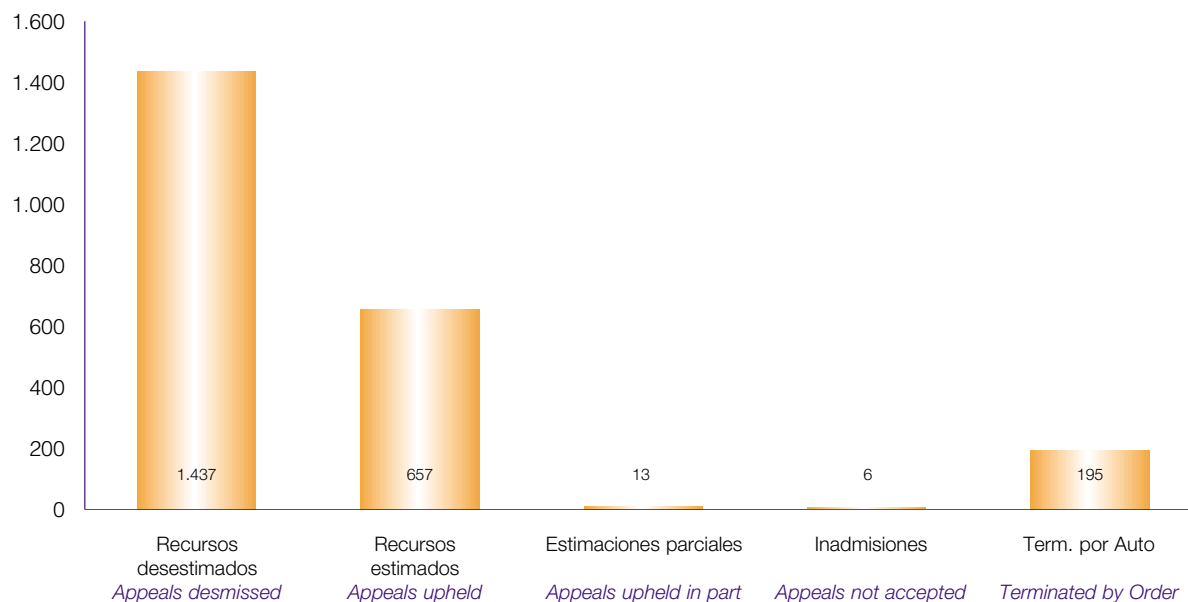
Volumen de sentencias recibidas y cumplimentadas *Volume of Judgments entered and executed*



Los desfases entre las sentencias recibidas y cumplimentadas se corresponden a remanentes de sentencias no cumplimentadas el año inmediatamente anterior.
The difference between judgments entered and judgments executed reflects judgments entered the previous year but executed in the current year.

Sentido de las sentencias recaídas durante el año 2004 en los recursos contencioso-administrativos comunicados a la OEPM

Result of the decisions entered in 2004 on judicial review appeals notified to the SPTO



Lastly, it should be noted that the impact of the new Trademark Act and its implications on the number of administrative appeals lodged against the resolutions of the Spanish Patent and Trademark Office will be reflected in the types of court cases involving industrial property rights in the coming years, where a notable decline in appeals for judicial review is to be expected. The number of civil cases in this area is projected to increase concomitantly with this decline.

Por último, debe subrayarse que la incidencia de la nueva Ley de Marcas y su repercusión en el número de recursos administrativos presentados contra las resoluciones de la Oficina Española de Patentes y Marcas, tendrá su reflejo en los procedimientos judiciales sobre derechos de propiedad industrial en los próximos años, siendo previsible un descenso notable de los recursos contenciosos. Correlativamente, es previsible un aumento de procedimientos civiles en este campo.

Evolución en la estimación-desestimación RCA (2000-2004)

Evolution of the favourable/unfavourable decisions on Judicial Review Appeals (2000-2004)

